

THE COOPERATOR

PUBLISHED ON THE 1ST AND 15TH OF EACH MONTH

Vol. IX, No. 4

JAFFNA, JUNE 1, 1970

Rs. 6/- p.a. (including postage)—20 c. per copy

COMMENTARY

EDUCATION FOR LEISURE

In times gone by leisure was the privilege of the few. It is said that Frederick the Great beat idlers and drove them to work. While for the many life was an unending toil, the 'leisured few' enjoyed what may be called a "cultured life".

The cumulative result of increased technology, longer expectation of life, social legislation and the "explosion" of education, has been the conferment of the blessings of leisure on the majority. Raymond King explains the "explosion" of leisure thus:—"The developed countries will soon be faced with a new problem in education because of the great release in human time and energy that will follow automation. In future we will have to try to teach children 'how not to work', and the quality of their leisure will depend on the quality of their education".

Leisure is a concomitant of industrialization. But as Harold Entwistle warns, automation constitutes "both the greatest danger and the potential blessing" to humanity. Industrialization leaves in its wake moral and educational problems of far reaching magnitude. While automation liberates people from manual work, it also presents the prospect of brutalising monotony which only a well planned system of "leisure education" can tackle. Jean Laloup has calculated that out of a total of 168 hours per week, in an industrialised society only 55 are real working hours per person. Even when 74 hours are utilised for personal, moral and social work (commutation included) there is a Nett Leisure of 39 hours per person per week. It is true that the same figures do not apply to less developed countries, but there is no doubt that the increase in leisure is a world-wide phenomenon, and the problem of its proper utilisation is more acute in the under-developed areas of the world than in affluent countries.

A few years ago the Public Cooperation Division of the Planning Commission in India with the assistance of the Madras State Government entrusted the Indian Conference of Social Work (Madras Branch) with the Research Project on the 'Study of Leisure Time Activities and Needs of Teenagers and University Students in Madras City'. It was discovered that the average leisure time of a teenage boy per working day is 3.8 hours, and that of a girl 2.9 hours. The corresponding figures during holidays are 6.2 hours and 4.2 hours. The overall picture that emerged was that the teenage boys had an average of 1,390 leisure hours per year during school going months, and girls 1,010 hours. This is astounding indeed when we take into consideration nearly two months of full vacation in addition. By any computation it is more than the time spent on active education, and therefore warrants investigation by all those who have social and national welfare at heart.

When we consider the non-school-going student population in developing countries, the situation is explosive, to put it mildly. Taking Ceylon for instance there are an estimated 625,000 children between the ages of 5 and 14 years who are not in school. The drop-out at Grade 5 is 35%, and at Grade 8 it is as high as 50%. It is only education that can increase the significance of leisure to the young, to the worker, to the citizen. The prime concern is to help the individual in his search for self-fulfilment. Since this is a life-long quest, education for the wholesome use of leisure is an indispensable means to this end. In no area of life does the future become the present so readily as in the domain of leisure.

Coop Bank Gave Out More Agricultural Loans This Year

The Jaffna Cooperative Provincial Bank gave out more loans in 69/70, under the new agricultural credit scheme, than in 68/69.

Rs. 1,517,658 was given out as loans for chilli cultivation in 69/70 whereas in 68/69 Rs. 1,237,572 was lent. Rs. 1,936,690 was given out for onion cultivation whereas in 68/69 onion loans totalled Rs. 2,001,240. This year Rs. 663,959 was given out for potato cultivation whereas in 68/69, the Bank lent Rs. 339,747.

The recoveries too were higher this year. Out of the chilli loans Rs. 35,793 has been recovered; Rs. 397,791

has been recovered from the onion loans and Rs. 305,699 from the potato loans.

The corresponding figures for the period 68/69 were Rs. 878,419, Rs. 1,930,749 and Rs. 337,880 respectively.

During Maha 69/70, the Bank lent out Rs. 2,922,856 for paddy cultivation and has recovered Rs. 567,412. During 68/69, Rs. 3,053,436 was given out for paddy cultivation and Rs. 2,074,455 was recovered.

Stores Society Urged To Merge With MPCS

In a small locality it is uneconomic to have many societies for different purposes.

So said Mr. T. Murugesu HQI, speaking at the Annual General Meeting of the Neervely North Letchumy Coop Stores Society held at the Neervely North MPCS Hall. Mr. K. Sellathurai presided.

Mr. Murugesu went on to point out that as the residents hold membership in the Neervely North MPCS which covers the entire area, it is desirable that the Stores Society merge with the MPCS in the larger interests of the people. He paid a tribute to the Committee of Management for the satisfactory progress made by the Society.

Mr. M. Ganapathipillai, Hony Treasurer NDCF expressed his happiness at the encouraging financial position of the Stores Society. He said he was glad to find it being run as a model co-operative store. As most of the members of the Stores Society are members of the Neervely North MPCS which is expected to cater to the economic requirements of the residents of the area, he said the merging of the Store with the MPCS will not affect the members as they would receive greater benefits.

Mr. K. Balasubramaniam R.I. explained the benefits of having one strong society instead of many small societies, for a rural area like Neervely.

After much discussion it was unanimously resolved to merge the Coop Stores Society with the Neervely North MPCS.

Accounts Not Kept Properly

Speaking at a seminar for employees held by the Pachchillapalli MPCS Union, Mr. V. S. Ramanathan HQI said it was unfortunate that some unions and societies were not keeping their accounts properly. As a result audits ran into snags and shortages were not detected in time. Consequently the institution suffered. Referring to the New Accounting System, he said it provided for internal audit. He added that there was a proposal to appoint graduates to unions.

Mr. P. Selvarajam, Administrative Secretary ND

CF, stressed that Working Rules should be drawn up if Unions were to develop satisfactorily. He pointed out that monthly statements of accounts should be prepared; they should see to it that there was no duplication of accounts. He also stressed the need for Sales Analysis.

Mr. R. Jeganathan pointed out that the New Accounting System was not fully in operation in some unions. He explained in detail the new system.

Mr. R. Selvarajah, R. I. proposed the vote of thanks.

Cooperative Employees Certificate Junior and Ordinary Levels

The next Cooperative Employees Certificate JUNIOR and ORDINARY Level Courses will commence on 1-7-70.

1. C. E. C. Junior Course

- Period of Training:- 3 months
- Eligibility:-

Employees in Cooperative Societies who have passed the J. S. C. Examination. (Applications from employees who have not reached the J. S. C. standard will also be considered)

2. C. E. C. Ordinary Level Course

- Period of Training:- 4 months
- Eligibility:-

Employees in Cooperative Societies who have passed the S. S. C. or G. C. E. (O. L.) (six subjects) or C. E. C. Junior Level.

OR

Those who have passed the S. S. C. or G. C. E. (O. L.) with four credit passes including Arithmetic or Commercial Arithmetic.

Application Forms may be obtained from:-

The Principal,
Jaffna Cooperative Training School,
Jaffna.

Requests for application forms to be sent by post should be accompanied by a self-addressed stamped envelope.

Closing date of Applications:- 15-6-1970.

K. PARAMOTHAYAN,
Jaffna Cooperative Training School, PRINCIPAL,
Jaffna. 9-5-70.

TEACHING ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

—An Analysis of Some Methods

It would be appropriate for me to follow up my article on the Teaching of English as a Second Language with an analysis of some of the methods of teaching which I have found to be useful. I have no doubt that in doing so I am treading on controversial ground, but it is my firm conviction that the views of a practising teacher are worth much more than diehard theories manufactured in isolated ivory towers more often to serve as doctoral theses.

It is important to specifically deal with the data of language-learning. This is a subject which confuses many people, since there is no clear concept. The most significant aspect of the problem is—'What you have got to teach'. This aspect has led to a revolution in language teaching methods. The all-important consideration is, to put it succinctly, 'a close examination of the language' that is taught.

"A language is a system of arbitrary vocal symbols by which members of a social group cooperate and interact". The first part of the definition states what is the structure of a language, and the second part defines the functions of a language.

Language learning involves the mastery of three parts—units of sound, units of

quite different from explaining a sum or a poem. There is a world of difference between teaching a 'content subject' and teaching a 'skill subject'. Skill is not acquired by definition and mere descriptions. *It has to be mastered by imitation and practice.* It needs observing an expert performer.

To succeed, the material used must be *controlled*. It is essential to exercise control over material to make sure that the pupil hears only that amount of language which he can digest. Teachers must be patient to carefully control language material. The learner is depending entirely on the teacher. *Repetition* alone can make sufficient impact. A *planned exposure*, one after the other, of structures is essential. Repetition helps memorizing. But ways and means should be devised to avoid monotony. The teacher's task is to determine what is best to be taught and to show how to operate it. The latter is through constant *drilling*.

There are two kinds of drill—(1) Repetitive or reproductive (2) Creative. No apparatus other than the blackboard is necessary. The teacher must lead the pupil from the first to the second. E.G.

Bottles are made of glass
Pots are made of clay

tion, which will not only stimulate interest in children but which have been experienced by the children themselves, must be chosen. 'A Poya Morning' can be a good context. It is a situation experienced by all. Verbs like read, run, swim, drink, fly, sing, begin, draw, blow, throw etc. can be easily fitted into the context.

It is an acknowledged fact that *grouping of words into clusters* helps memory. In teaching the verbs mentioned above, they can be grouped according to the changes that they undergo when related in the past tense. Thus run, swim, drink, sing, sink, begin, can be grouped together. Similarly fly, draw, blow, throw can be grouped separately. Yet another group can be paint, cycle, bathe, dress, comb etc. Such grouping helps *retention*.

Opportunities must be provided for *suggestions* by pupils. Learning is reinforced when students themselves identify themselves with the subject matter. In the context 'A Poya Morning', the teacher can get the pupils to mention the various activities in which they participate on a normal Poya morning. The students under normal circumstances will come out with many ideas and the teacher can select the best and incorporate them in the lesson. The students feel satisfied and there breeds a feeling of achievement which helps retention.

There is also what is known as '*selective forgetting*'. The natural tendency is to remember pleasant experiences and forget unpleasant ones. It is the task of the teacher to select as many *pleasant experiences* as possible. A lot will depend on the nature of the class. What is pleasant for a young group may not be pleasing to a grown-up group. So too interests of boys differ from those of girls. An illustration might be helpful. Instead of teaching direct and indirect speech from a drab text book it will interest boys in their early teens if something in the form of a *cartoon* or a *comic strip* is used. Dramatization can be a pleasant and effective method of teaching. E.g. it is possible to select two boys to act as wrestlers. One tells the class, 'I will beat him'. Then the wrestling takes place. The wrestler who talked to the class loses. Then the winner says, 'He said that he would beat me'. The whole class can say, 'He said that he would beat him' (pointing to him). The loser can tell morosely, 'I said that I would beat him'.

Futile

Whatever the topic is there must be a *structure*. It is futile teaching English, and for that matter any language, by relating unconnected facts that do not fit into a structure. 'A Poya Morning' is a context that can be built into a structure to teach a variety of items effectively. All parts of speech incorporated in definite sentence patterns can be taught with great suc-

cess. The word *success* is used deliberately to mean that success in teaching is measured by the amount of understanding made possible and by the methods used to help retention.

The extent of retention is also determined by the amount of practice. *Over-learning* is necessary in the case of certain items. Capitalization and punctuation are two items that are learned and retained by overlearning. Overlearning implies a lot of practice and not too much of boring and disgusting learning.

Recall and *spaced review* are also necessary. A good lesson must provide for recall of learnt items and spaced review of the lesson taught. E.g. take prepositions. An efficient teacher will make it a point to review the use of prepositions even when he is teaching reading or comprehension or essay-writing. Prepositions are

found everywhere and it is possible for the teacher to indulge in a bit of recall and spaced review as often as he deems necessary. There is no doubt that *initial learning* is systematically retained by *interpolated learning*. There is great need for *intermittent reinforcement*.

Visual aids help understanding and retention, but it is necessary to determine the nature of aids suited to particular groups. In the last analysis it is the teacher himself who is responsible for success or failure in the teaching. A number of theories may be put to the test, a number of teaching aids may be taken to the classroom. But a lot will depend on the personality and creative ability of the teacher. Above all, as I stressed in my previous article, in the teaching of a language the teacher himself must be an exponent of correct speech.

Dedicated Men Needed

Consumer Cooperatives must be managed by competent and dedicated men and it must be the aim of all Consumer Cooperatives to be able at the end of the year to give its members rebates on the basis of purchases made by them (patronage), states the Commissioner of Cooperative Development in his Administration Report for 1967-68.

He points out that "one of the greatest drawbacks in the Consumer Cooperative Movement is inadequate book-keeping and until there is proper recording of day to day business transactions we can never have efficient and honest management".

Referring to the development and integration of consumer cooperatives he says "It has been generally recognised that the majority of existing societies are small and economically non-viable units and that this may be one of the chief causes for the losses sustained in retailing and that large societies with branches organised on a sound business footing may be the answer. The Department, therefore, undertook at the instance of the cooperators of the Chilaw area a survey of the existing cooperative organisations in Dakunu Pitigal Corale in Chilaw District and prepared a tentative plan for the integration of the societies in this area. Cooperators from other districts too have requested that steps towards integration of their societies to large economic units should be taken. But no further action has however been taken towards the implementation of the findings of the survey in view of the appointment of a Commission to report on the present state of the Cooperative Movement and to make recommendations for its future".

Pinpointing the difficulties facing the Societies, the Commissioner lists them as: inadequate buildings, the con-

sumer preference for purchase on credit as against purchase on cash resulting in consumers purchasing their general household requirements from private traders and confining their purchases at cooperatives to scarce and rationed commodities; the smallness of societies which are uneconomic for purposes of Consumer Cooperatives; dearth of the required management skills and the selection of the wrong types of personnel as executives; the lack of trained employees; the inadequacy of salaries of cooperative employees, in that small uneconomic societies cannot afford high salaries; inadequate knowledge of modern management techniques and bad business practices, especially in Unions; lack of Planning and Research Unit for consumers cooperatives; wrong perspective on the role of governing bodies vis-a-vis the Management in relation to the day to day running; the lack of a Co-operative Wholesale Organisation. He adds that both the Government and the Movement had been alive to these difficulties and taken positive steps to overcome them.

These steps included the launching of Cooperative Propaganda and Member Education programmes, the progressive closing down of uneconomic consumer units, and the encouragement of improved shop management and sales techniques.

CORRECTION

In the issue of May 15, 1970, we erroneously reported that Mr. W. Pathirana, CCD, had referred to the All-Ceylon Consumers Union, at the formal opening of the Pandaterruppu MPCU Union's power-loom factory. His reference was to the All-Ceylon Coop Industrial Union. We regret the error.

BY K. PARAMOTHAYAN

meaning, units of utterance. Vocal sounds peculiar to a language produce the first. Combination of sounds go to make units of meaning (morpheme). The units of meaning arranged systematically make units of utterance (Sentences).

Since our unit of teaching is a sentence we must know what pattern we have got to teach. It is necessary to know all patterns to teach even one pattern, to be quite clear about what we have to teach. An inventory of sentence patterns is necessary for the purpose. The start must be made when the child is young before the vocal organs become rigid.

Not Definitions But Structures

In teaching a language it is desirable to avoid definitions. E.g. One author says that a preposition shows the relationship between the first noun and the last noun in a sentence. Now take the sentence, 'She is full of smiles'. The definition does not cover the situation. In teaching we need no definitions. Now grammarians using researches of structural linguists discourage the use of definition. They advocate the teaching of structure.

A structure is a framework into which may be fitted a considerable number of similar sentences. The learning of structures is a *skill*. Pupils must be able to use them and understand them without effort. It must become a sub-conscious activity. It is not all who have the skill to be good instructors. Teaching a skill is

Tyres are made of rubber
Shoes are made of leather
These need repetition. Of course, the vocabulary must be familiar in the first instance. In the second stage 'are made of' can be removed. In the final stage all can be removed and pupils asked to create sentences of their own. Also, negative patterns and question patterns can be practised with the same sentences. Here is progress from repetitive drill to creative effort. *Stimulus sentences* can be used with definite patterns. A series of questions stimulating answers of a definite pattern will help. Lists of words, maps, diagrams etc. can be useful. E.g. Population tables, Temperature or Rainfall charts, Export and Import tables, playlets etc. can be used for a variety of teaching purposes. It is desirable to exploit the classroom situation to the fullest possible extent and to supplement it with outside materials as far as possible. In teaching, one of our aims is to see that students transfer their knowledge to life outside the classroom. Opportunities must be provided for *application* so that there can be a certain amount of *self-learning*.

Using Familiar Situations

Since what is retained is retained in terms of something familiar and meaningful, any learning situation must be organised in such a way as to utilise familiar and meaningful objects, situations and experiences. For instance, in teaching verbs, only those verbs which will fit into a particular situa-

THE HARD CORE OF GANDHI'S SOCIAL AND ECONOMIC THOUGHT

(Continued from our last issue)

The Concept of Struggle

The 'change' agent in the new system are the people themselves, and not a handful of 'vanguards'; nor a party of havenots but the 'havenots' themselves. The system is to be designed, desired and maintained by the people through their 'non-organisation'-oriented institutions. Gandhi was thus essentially non-collectivist and had probably pleaded scientific anarchy and would have voted, ultimately, with Karl Marx, for the withering away of the State, the main agent of political exploitation. The essence of the method lies in promotion of fundamental, reconstructive, large-scale, continuous people's action (in Paris, they called something like this a 'direct confrontation') such as those which would provide the best guarantee not only for the achievement of a non-exploitative, non-monopolistic, non-domineering society, but also for its maintenance by people themselves. A central purpose of Gandhian studies should be to evolve the structure of this method, the method of non-violent social action or struggle. For this has to keep the new society going and fulfil the needs that

amination of schemes, programmes, instruments, etc., will be of any value.

The Basis of Gandhi's Thought

Non-violence, along with the two other cardinal concepts 'truth' and 'swaraj' thus provides the core of 'Gandhism' as also the central theme from which most of the others, the derivative concepts, if we may so describe them, arise. A basic prerequisite to an analysis of Gandhi's thoughts with a view to evolve systems or models for practical adoption could only be provided by a rigorous examination of Gandhi's thinking on non-violence. This, then, provides the basis of Gandhian thought and the central ground on which the network of a study programme could be developed.

Areas of Study

It is necessary, however, to state that a programme of Gandhian studies could be conducted in three ways. The first is a perusal of Gandhi's writings. Gandhi wrote only a few books and most of the volumes attributed to him are but compilations of his speeches and writings and thus might have often been presented out of context. Any analysis of Gandhi's thoughts will therefore not

tools of social sciences and empirical studies in order to find why violence takes place and how, if at all, non-violence both as a 'means' and as an 'end' could take its place. This would entail and include study of 'violence' in its various ramifications and particularly from the point of view of social behaviour.

(3) To study cause and effect analysis of specific acts of violence that take place from time to time, the social, psychological, economic, political and environmental causes of violence and their possible operational values, limitations and dangers.

(4) To analyse traditional and changing attitudes towards violence and non-violence; violence as a causal function of socio-economic forces and typologies of violence both as an abstract concept and as a sociological category.

(5) To attempt prediction of violent behaviour at social set-ups and to identify potential areas of conflicts, outbursts; analyse the latent and manifest the causes of unrest in order to forewarn leaders of the society to take such constructive and positive measures as may help to eradicate the causes of conflict (rather than the conflict itself) and prevent the occurrence of violence

(6) To study and evolve functions of non-violence both as a method as well as an objective and to make comparative studies of both violent and non-violent forms of public protest and 'mass struggle' as well as of 'non-violent struggle' conducted in India and abroad in terms of costs, manner of redress of grievances and/or the objective of protest or struggle and to examine the various alternative forms of non-violent action applicable to a developing society and to enquire into its manner of application in different situations, e.g., communal, political, economic, educational, etc.

(7) To study the relation of development and violence, or of peacelessness and 'mal-development' in order to examine how societal violence impedes economic development and what patterns/programmes of development and planned change should assume in rural and urban sectors, in industry and in agriculture in order to attain the desired rate and manner of growth and to examine thereby the relationship of developmental power, political systems, social process and non-violence in this context.

(8) To study and evolve methods of development of a non-violent society and to examine the role of 'methods' and institutions (such as gramdan, gramsabha, panchayats and cooperatives), innovation and instruments (such as village industries, small industries, large industries) in specific developmental programmes in the various states of our country as well as in global context.

B. Application

(1) Diagnosis of basis of tensions and conflicts, violence in context of the small community (individual, group and inter-community tensions) which disturb harmony, create rifts and lead to disorganisation.

(2) Methods of resolving tensions and basis of conflicts (intra-village as well as inter-village), disharmony and violence of thought and action.

(3) Promotion of healthy and harmonious relationship leading to mutual support, trust, goodwill, tolerance, give and take as necessary prerequisites of development of leadership and organisation required for a self-sufficient or self-helpful village community.

(4) Impact of non-violence on determination of motivation of social change and development (analysis of individual and group attitudes in the context of growing situations of village community).

(5) Motivation of individuals (leaders, participants) groups and institutions).

(6) The techniques and role of non-violent action: for instance, growth of village institutions and programme of change (forms of motion such as personal contact, setting up of individual examples and arbitration, bargaining, inter-community religious and cultural functions and satyagraha), analysis of group discussions of recorded examples of non-violent methods of solving conflicts (global); case analysis of non-violent action taking place within the community; show their negative results and institute as well the alternative of non-violent approach in those particular cases as the impact of the latter; group action for non-violent action leading to socialization and psychological homogeneity among members participating in the action and the emergence of the group as an agency for social development.

(7) Gandhi's technique of non-violence and social stratification, its functions in resolving conflicts in micro society.

—Voluntary Action

BY SUGATA DASGUPTA

'violent' methods promise but fail to realise. As we find new determination to bring in planned change mounting, the relevance of Gandhian thought within the theoretical framework of the new concept becomes evident.

One word more, about the method. The importance of study of methods is of special interest. For, if the period ahead of us is going to be one of revolutionary social change, what form the new society will take will depend, to a very great extent, on the methods of change used for the purpose. The crucial decision of the decade lies, therefore, in determination of a realistic method of change and development and a evolution of the 'technique set' for the purpose. While the exploration may cover a wide range of areas, the choice seems to be limited to two: violence and non-violence. If the methods adopted by the change agents are going to be violent, a particular type of pattern will then emerge, while if 'non-violence' provides the methodology, the role and rationale of the new system may be different. As Gandhi provided a critique of the existing system by calling it 'violent' and then proceeded to design the new structure, Gandhian studies will have to examine the new in all its ramifications on the basis of a rejection or otherwise of the existing system. For such an approach provides the base on which the entire fabric of Gandhian thought is built and would need to be critically appraised before any detailed and/or isolated ex-

be complete unless it is supplemented by a critical examination of what Gandhi did vis-a-vis the concepts which he wanted to operationalize. A third manner in which such study need be supplemented is an objective analysis of some of the writings of a few of Gandhi's major re-interpreters who sought to develop his ideas in the post-colonial era as well as in the developed societies both through theoretical and practical application.

Any scientific scheme for analysis of Gandhi's thoughts need therefore keep this central theme—the basis of Gandhism in view. A comprehensive analysis of the thought structure or evolution of a partial or segmentary research project should be formulated by keeping this theoretical frame of reference in view. In allotting a subject for study or in selecting a particular theme for the purpose what is required however is to ensure that the exact topic of investigation is not subject to a fragmentary and isolated treatment but that its inter-connection with the 'hard core' is well established. A few areas of study are mentioned below:

A. Research

(1) To study the meaning and scope of the two terms 'violence' and 'non-violence' in Gandhian thought. An analysis of the 'functions' and implementation of the meaning of the term 'violence' from this point of view.

(2) To evolve a generic programme of study of 'violence' in a developing society with the application of the

JAFFNA M.P.C.S. UNION LTD.

Largest Wholesale Cooperative Establishment in the North

Authorised distributors for

CEYLON STATE HARDWARE CORPORATION

also dealers in Textiles, Cement, Milk-foods, Groceries, Oilman stores & Ceramics and all goods distributed by the

COOPERATIVE WHOLESALE ESTABLISHMENT

Address:

74/3, Hospital Road, Jaffna.

Retail Shop at:

15/1, Power House Road, Jaffna.

TRIPOLI MARKET

FOR ALL YOUR
REQUIREMENTS OF
VEGETABLES

For Speedy Discharge and
Safe Delivery

Jaffna District

Co-operative Harbour Services

Union Ltd.

25, Front Street,

JAFFNA.



- STEVEDORES AGENTS
- LANDING CONTRACTORS
- FORWARDING AGENTS

TELEPHONE No. 590

NATIONAL SEMINAR ON COOPERATIVE MANAGEMENT IN SINGAPORE

The Cooperative Movement in Singapore has now functioned for over forty-five years, but it has mainly confined itself to thrift and loan activities. The time has now come for the Singapore cooperatives to start multi-purpose or single-purpose cooperative societies to undertake consumer activities and industrial ventures in a big way. This was recommended by the National Seminar on Cooperative Management held recently in Singapore.

The Seminar also recommended that establishment of a Cooperative Bank is essential for the furtherance and expansion of the Cooperative Movement in Singapore and listed the following as some of the activities that could be undertaken by the Bank:

1. To mobilise surplus funds available in the Movement.

2. To use this fund so mobilised for the promotion of new cooperative undertakings and also to enlarge the existing cooperative enterprises.

3. When the cooperatives enter into new ventures in a big way, the bank would be in a position to have experienced and trained personnel to provide expert advice in planning, management, etc.

4. To channel government funds to cooperatives—particularly rural cooperatives, when government is giving financial assistance instead of government giving directly to the rural cooperatives.

5. To promote international cooperative trade. Some of the production can be export-oriented and the bank can help in export trade.

6. The cooperative bank can serve as a sort of central collection agency (e.g. for deductions made from salaries of the employees of government departments and business houses on behalf of societies).

7. The cooperative bank

would be able to provide modern management techniques in accounting etc. and also supervise the societies who have borrowed from the bank.

The Seminar recommended that a thorough study of the financial position and the potentialities of credit cooperatives of Singapore must be undertaken before the establishment of the bank. Once such a study is made and the real position of the credit movement is ascertained, a cooperative bank may be established.

The Seminar also made the following recommendations:

1. In view of the inadequate coverage of the population by the cooperative societies, a drive to organise new societies and increase the membership of the existing societies must be undertaken. Organisation of school cooperatives is one important step that must be undertaken in this direction.

2. Adequate arrangements must be made for education of members, prospective members and training of employees. For this purpose, the financial position of the Singapore Cooperative Union should be strengthened by the affiliated societies making increasing financial contributions towards the Union.

3. The Union must start a cooperative journal, monthly or quarterly. The Union may set up its own printing press to undertake publication of literature and also as a means of getting additional income to carry out its educational activities.

4. Steps must be taken to strengthen the capital base of the existing societies.

5. The Cooperative Movement should offer to collaborate with the trade unions in diversifying the activities of the Cooperative Movement.

6. It must be recommended to the government to separate the statutory and dev-

elopment functions of the Registrar so as to enable the cooperative department to assist increasingly in the cooperative development work.

7. A sub-committee should be appointed to revise the constitution of the Singapore Cooperative Union.

The Seminar decided to appoint a Steering Committee for implementing the recommendations and to summon a conference after six months to evaluate the progress made in implementing the recommendations and to discuss the problems encountered in such implementation.

The Seminar which was jointly organised by the ICA Regional Office and Education Centre and the Singapore Cooperative Union, was declared open by Mr. H. V. Hogan, President of the PSA Employees Cooperative Thrift and Loan Society Limited. Mr. Lionel Gunawardana, Deputy Director, ICA Regional Office and Education Centre, was the course leader. Dr. Dharm Vir, Joint Director, ICA Regional Office and Education Centre also participated in the Seminar. Besides the ICA officers, Capt. H. S. Lather from India, Messrs. N. A. Kularajah and G. S. Dass from Malaysia, Messrs. Arthur K. Isaac, Koh Watt Seng, Andrew B. Pinto from Singapore, Mr. N. G. Raju, Chairman, Singapore Cooperative Union, Mr. Mak Kam Heng, Member, ICA Advisory Council, and Mr. Goh Chong King, Registrar of Cooperative Societies, Singapore, gave lectures at the Seminar.

—ICA Press Release

Youth and the Coop Movement

(Continued from our last issue)

Conclusion

To conclude, involving of Youth in the Cooperative Movement is essential. What is needed is not mere policy acceptance and statements, but also sincere and systematic field work. A comprehensive and integrated programme for involving the Youth in and outside the educational institutions should be designed. The Cooperative Movement should take the initiative, if at all it means business, and every society take steps and have a plan for involving the youth. It is equally important to explore and identify areas of involving other youth organizations in cooperative work. The promotional organization in the Cooperative Movement at various levels should formulate programmes for educating the youth and Government should provide necessary financial and other assistance for this programme.

The gaps as indicated above should be filled up the earliest. Above all the need is to have faith in the ability and capacity of the youth and have the conviction that cooperation will be safe and ever radiating in the hands of the Youth.

The Madras Journal of Cooperation

International Cooperative Day

OPEN AND SCHOOLS' CONTESTS

In connection with International Cooperative Day, the Northern Division Cooperative Federation is conducting Essay, Short Story, Poetry, Drama (Script) and Slogans Contests.

Entries from schools should be certified as original by the Principal/Headmaster.

Entries (both Open and Schools) may be either in Tamil or English.

ESSAY—OPEN CONTEST

Essays should not be less than 1,200 words.

(1) Discuss critically the recommendations of the Royal Commission on the Cooperative Movement in Ceylon.

(2) What, in your opinion, are the obstacles to cooperative development in Ceylon.

(3) Evaluate Robert Owen's contribution to the Cooperative Movement.

ESSAY—SCHOOLS' CONTEST

Senior Division (under 21 and over 14)

Essays should be approximately 700 words.

(1) Describe the working of a school cooperative and discuss the ways in which it can be made more beneficial to its members.

(2) Explain how a cooperative society benefits those living in its area of operation.

(3) Basing your essay on a cooperative society in your locality, show how it contributes to community development.

JUNIOR DIVISION (under 14)

Essays should be approximately 350 words.

(1) Describe how you are benefited by your school cooperative.

(2) Describe a cooperative shop in your locality.

(3) Describe how you would develop a Cooperative Society if you are its President.

Background material relating to the above essay topics will be found in *The Cooperator*. Back numbers are available at the NDCF Office, 12-14, KKS Road, Jaffna.

Short stories, plays, poems and slogans should deal with Cooperative themes.

Suitable cash prizes will be awarded to those entries which win first place and are considered worthy of the award.

The decision of the Competitions Board is final.

Closing date for entries: 20-6-70.

Entries should be sent to: The Editor, *The Cooperator*, NDCF Building, 12-14, KKS Road, Jaffna.

SOUTH YALPANAM MPCS UNION LTD., KILINOCHCHI.

Phone: 8. T'gram: "Yarlunion"

We supply Provisions, Textiles, Agriculture requisites and Building materials.

Agents for: Messrs. Shell Company of Ceylon Ltd., Ceylon Nutritional Foods Ltd., B.C.C. Ltd., Elephant Brand Asbestos and Ceylon Petroleum Corporation.

Eastern Province Agricultural Cooperative Union Ltd.

Kalliyankadu, Batticaloa & Karaitivu
MAIN DEALER FOR MASSEY-FERGUSON
TRACTORS & IMPLEMENTS

SALES ○ SERVICE ○ SPARES

Electric & Oxygen Welding Undertaken

T'phone:—257, Batticaloa

T'gram:—"Service"

T'phone:—10, Nintavur

Printed at Coop. Printing & Publishing Socy. Ltd., Main Street, Jaffna and published by the Northern Division Cooperative Federation Ltd., No. 12 & 14, Kankesanthurai Road, Jaffna. 1-6-1970

For the WELFARE OF YOUR FAMILY

&

For the DEVELOPMENT OF YOUR COUNTRY
SAVE in your BANK.....

THE JAFFNA COOPERATIVE PROVINCIAL BANK LTD.

SAVINGS DEPOSITS:—

Interest at the rate of 4½% is allowed from 1-2-70. Arrangements can be made to withdraw funds from this Account daily.

FIXED DEPOSITS:—

From 9-2-1970 on New Deposits the following rate of interest will be payable:—

(1) On deposits for 12 months 4¾%.

(2) On deposits for 5 years and over 5½%.

(3) On deposits for 10 years and over 6½%.

RECURRING DEPOSITS:—Rate of Interest 6%.

Under this Scheme Deposits are received for 60 months, 81 months and 120 months. The minimum deposit will be Rs.1/- per month which after the end of 60 months will earn Rs.70/-; after the end of 81 months, will earn Rs.100/- and after the end of 120 months, will earn Rs.163/-

10 Years' Savings Certificates—6½%.

Societies Security Deposits—4¾%.

PAWN BROKING—Pawn Broking is done at all our Branches. Repayment by instalments is allowed.

BRANCHES:

Jaffna—Paranthan—Chunnakam

Pt. Pedro (Nelliady)—Chavakachcheri—

Chankanai—Kayts—Vali-East (Averangal)

HEAD OFFICE:

59, MAIN STREET—JAFFNA.

இவ்வாண்டு கூட்டுறவு வங்கி கூடுதலான

விவசாயக் கடன் வழங்கியுள்ளது

புதிய விவசாயக் கடன் திட்டத்தின் கீழ் யாழ்ப்பாணம் கூட்டுறவு மாகாண வங்கி 1968/69 ஆண்டைவிட 1969/70 ல் கூடுதலான கடனை வழங்கியுள்ளது.

ஓய்வூதியைப் பயன்படுத்தல்

கூடந்த காலங்களிலே ஒரு சிலரே ஓய்வூதியை அனுபவிக்கக் கூடியவர்களாக இருந்தனர். மகா பிறெட்ரிக் என்னும் அரசன் சோம்பேறிகளைத் தண்டித்து வேலைசெய்யுமாறு பணித்தார். பெரும்பாலோர் செக்குமாடுகளாக உழைக்க, ஓய்வு நேரமுடைய ஒரு சிலரே பண்பட்ட வாழ்க்கையினை அனுபவிக்க முடிந்தது.

விஞ்ஞான வளர்ச்சியின் விளைவாகவும் ஆயுள்காலம் நீடித்துள்ளதாலும் சமூகச் சீர்திருத்தங்களின் விளைவாகவும் கல்வி அபிவிருத்தியின் பயனாகவும் பெரும்பாலோர் ஓய்வூதியை அனுபவிக்கக்கூடியதாய் இருக்கின்றது. ஓய்வு வாய்ப்புக்களின் பெருக்கத்தினை விளக்குகையில் நேமண்டிங் என்பவர் பின்வருமாறு குறிப்பிடுகின்றார்: "தானாக இயங்கும் இயந்திரங்களின் விளைவாக மனித சக்திக்கும் நேரத்திற்கும் பெரும் விடுதலை கிடைத்திருக்கின்றது. இதனால் வளர்ச்சியுற்ற நாடுகள் கல்வித்துறையிலே புதுப் பிரச்சினையை வெகு விரைவில் எதிர்நோக்கவேண்டியிருக்கும். எவ்வாறு வேலை செய்யாதிருக்கலாம் என்பதனை எதிர்காலத்திலே பிள்ளைகளுக்கு பயிற்றவேண்டியுமாம்."

ஓய்வு கைத்தொழில்மயத்தின் ஓர் விளைவு எனலாம். ஆனால் ஹரல்ட் என்ருவிஸ்ட் என்பவர் எச்சரிப்பது போல இயந்திரங்கள் மனித குலத்திற்கு ஒரே சமயத்தில் நன்மையையும் தீமையையும் விளைவிக்கக்கூடியதாய் இருக்கின்றன. கைத்தொழில்மயத்தின் விளைவாக மிகப் பெரிய கல்விப் பிரச்சினைகளும் அறம்சார்ந்த பிரச்சினைகளும் தோன்றுகின்றன. இயந்திரங்கள் மனிதனை உடல் உழைப்பிலிருந்து விடுதலை செய்தபோதிலும் அவற்றின் பயனாக மனிதத் தன்மையை அழிக்கக்கூடிய ஊக்கமின்மையையும் சலிப்பையும் அவை ஊட்ட வல்லன. ஓய்வு நேரத்தினை செவ்வனே பயன்படுத்துவதற்கான கல்வியைப் புகட்டுவதன் மூலமே இப்பிரச்சினையைத் தீர்க்க முடியும்.

தொழில்மயமான நாடுகளிலே ஒரு வாரத்திலுள்ள 168 மணித்தியாலங்களிலே 55 மணித்தியாலங்களே ஒருவர் வேலை செய்யும் மணித்தியாலங்களாக ஜீன் லலுப் என்பவர் கணித்துள்ளார். தனிப்பட்ட நோக்கங்களுக்காகவும் அறம்சம்பந்தமான, சமூகம் சம்பந்தமான வேலைகளுக்காகவும் 74 மணித்தியாலங்களை ஒதுக்கினாலும் ஒரு வாரத்தில் ஒருவருக்கு 39 மணித்தியாலம் சுத்த ஓய்வு நேரம் இருக்கின்றது. இப்புள்ளி விபரங்கள் பின்வருவனவற்றை நாடுகளுக்கு பொருந்தாதென்பது உண்மைதான். ஆனாலும் உலகெங்கும் ஓய்வு நேரம் அதிகரித்துள்ளது. செல்வம் கொழித்த நாடுகளிலே ஓய்வு நேரத்தினை எவ்வாறு செவ்வனே பயன்படுத்துவது என்பது முக்கிய பிரச்சினையாக இருக்கின்றது.

சென்னை நகரத்திலே இளைஞர்களும் பல்கலைக்கழக மாணவர்களும் எவ்வாறு தமது ஓய்வு நேரத்தினைக்கழிக்கின்றார்கள், அவர்களின் ஓய்வு நேரத்தேவை என்ன என்பதை ஆராய்வதற்கு சில ஆண்டுகளுக்கு முன்பு ஓர் ஆராய்ச்சி நடத்தப்பட்டது. இந்த ஆய்வுப் பொறுப்பினை இந்திய திட்டக்குழுவின் பொது ஒத்துழைப்புப் பிரிவு சென்னை அரசாங்கத்தின் உதவியுடன் இந்திய சமூகவேலை மகாநாட்டின் சென்னைக்கிளைக்கு ஒப்படைத்தது. இந்த ஆய்வின் பயனாக ஒரு வேலைநாளில் சராசரி ஓர் இளைஞனுக்கு 3.8 மணித்தியாலம் ஓய்வு நேரம் உள்ளதாகவும், ஓர் இளம் பெண்ணுக்கு 2.9 மணித்தியாலம் ஓய்வு நேரம் இருப்பதாகவும் கண்டு பிடிக்கப்பட்டது. விடுதலை நாட்களில் முறையே 6.2 மணித்தியாலங்களும் 4.3 மணித்தியாலங்களும் இருப்பதாகக் கணிக்கப்பட்டுள்ளது. பள்ளிக்கூடம் செல்லும் மாதங்களிலே ஓர் ஆண்டிலே இளைஞருக்கு சராசரி 1390 ஓய்வு நேரம் மணித்தியாலங்களும் பெண்களுக்கு 1,010 ஓய்வு மணித்தியாலங்களும் இருப்பதாகக் கணிக்கப்பட்டுள்ளது. இரண்டு மாத விடுதலையையும் சேர்த்துப் பார்க்கும்போது புள்ளி விபரங்கள் எமக்கு பேராச்சரியத்தை ஊட்டுகின்றன. கல்வியில் செலவழிக்கப்படும் நேரத்தைவிட ஓய்வு நேரமே கூட என்பது புலனாகும். ஆதலால், சமூக, நாட்டு நலனைப் பேணுபவர்கள் இந்நிலையினை ஆராய்தல் இன்றியமையாதது.

வளர்ச்சியுற்று வரும் நாடுகளிலே பள்ளிக்கூடம் செல்லாத இளைஞர்களின் தொகையை எண்ணிப்பார்க்கும் போது நிலைமை மிகவும் ஆபத்தானது என்பது சொல்லாமலே விளங்கும். எடுத்துக்காட்டாக இலங்கையை நோக்குவோமாயின் 5 வயதிற்கும் 14 வயதிற்கும் உட்பட்ட பள்ளிக்கூடம் செல்லாத பிள்ளைகளின் தொகை 625000 ஆக கணக்கிடப்பட்டுள்ளது. ஐந்தாம் வகுப்போடு 35 வீதத்தினர் பள்ளிக்கூடம் செல்லாதது விடுவதாகவும், 8-ம் வகுப்போடு 50 வீதத்தினர் தமது பள்ளிக்கூட வாழ்விற்கு முற்றுப் புள்ளி வைத்து விடுவதாகவும் மேலும் மதிப்பிடப்பட்டுள்ளது. இளைஞர்களுக்கும், தொழிலாளர்களுக்கும் பிரஜைகளுக்கும் ஓய்வு நேரத்தின் முக்கியத்துவத்தினை கல்வி மூலமே உணர்த்தலாம். தன்னிறைவை எய்த விழையும் தனி ஆளுக்கு உதவி செய்வதே முதற்புணியாக இருத்தல் வேண்டும். தன்னிறைவுக் தேடல் வாழ்க்கை முழுவதும் நடைபெறும் ஒன்றாதலால் ஓய்வு நேரத்தினை பயனுள்ள முறையிலே அனுபவிப்பதற்குக் கற்றுக்கொடுத்தல் இத்தேடல் வெற்றி பெறுவதற்கு இன்றியமையாதது. வேறு எந்தத்துறையிலும் இல்லாத அளவிற்கு ஓய்வுத்துறையிலே எதிர்காலம் மிக எளிதாக நிகழ்காலமாக மாறுகின்றது.

68/69 ம் ஆண்டில் மிளகாய் பயிர்ச்செய்கைக்காக ரூ 1237572 கடன் வழங்கப்பட்டிருந்தது. 69/70 ம் ஆண்டில் இப்பயிர்ச்செய்கைக்கு ரூ 1517658 கடனாகக் கொடுக்கப் பட்டுள்ளது. வெங்காயக் கடனாக 68/69 ல் வழங்கப்பட்ட மொத்தத் தொகை ரூ 2001240, 69/70 ல் இதற்காக ரூ 1936690 வழங்கப்பட்டுள்ளது.

இவ்வாண்டு உருளைக் கிழங்குப் பயிர்ச்செய்கைக்காக ரூ.663959 வழங்கப்பட்டுள்ளது. 68/69 ல் ரூ 339747 இவ்வங்கி வழங்கியுள்ளது.

இவ்வருடம் அறவிடப் பட்டுள்ள கடன் தொகை கூடுதலாக இருக்கின்றது. மிளகாய்க்கு வழங்கப்பட்ட கடனில் ரூ 35793 அறவிடப்பட்டுள்ளது. வெங்காயக் கடனில் ரூ 397791 ம் உருளைக்கிழங்கிற்கு வழங்கப்பட்ட கடனில் ரூ 305699 ம் அறவிடப்பட்டுள்ளது.

மேற்படி கடன்களுக்காக 68/69 ம் ஆண்டில் முறையே ரூ 878419, ரூ 1930749, ரூ 337880 அறவிடப்பட்டுள்ளது.

பெரும்போக நெற் செய்கைக்காக 69/70 ம் ஆண்டில் இவ்வங்கி ரூ 2922856 வழங்கியுள்ளது. இத்தொகையில் ரூ 507412 அறவிடப்பட்டுள்ளது. 68/69 ம் வருடத்தில் ரூ 3053436 நெற்பயிர்ச் செய்கைக்கு கடனாக வழங்கப்பட்டது. இதில் ரூ 2074455 அறவிடப்பட்டுள்ளது.

தோல் பொருட்களை விற்பதால் நன்மை

வவுனியா மாவட்ட கூட்டுறவுச் சமாசத்தினால் கூட்டப்பட்ட ப. நோ. கூ. ச. சமாசத் தலைவர்கள், காரியதரிசிகள், முகாமையாளர்கள் கொண்ட ஆலோசனைக் கூட்டத்தில் தோல் கூட்டுத்தாபனத் தலைவர் திரு. வீனஸ் சில்வா, தோல் பொருட்களை சமாசங்கள் இங்கு வாங்கி விற்பதால் ஏற்படும் நன்மைகள் பற்றியும், அதற்கு கூட்டுத்தாபனம் எத்தகைய உதவியைச் செய்ய முடியும் என்பது பற்றியும் விளக்கினார்.

வ. ஐ. மே. சபைத் தலைவர் திரு. இ. இராசரத்தினம் பேசுகையில் கூட்டுத்தாபனம் உற்பத்தியையும் பொருட்களை வாங்கி கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் விற்பனை செய்வதன்மூலம் நல்ல பயனைப் பெறலாம் என்பதனை விளக்கினார்.

வவுனியா மாவட்டக் கூட்டுறவுச் சமாசத் தலைவர் திரு. R. V. வில்வராசா மேற்படி கூட்டத்திற்குத் தலைமைவகித்தார். சமாச இயக்குநர்சபை உறுப்பினர்களும் இக்கூட்டத்திற்குச் சமூகமானித்தனர்.

கூட்டுறவு

விவசாயக் கடன் வழங்கியுள்ளது

யாழ்ப்பாணம் 1-6-1970

சர்வதேசக் கூட்டுறவாளர் தினவிழா 1970

மேற்படி விழாவினை இவ்வருடம் ப. நோ. கூ. சங்க சமாசங்கள் தங்கள் வட்டார ரீதியில் 2-7-70ல் கொண்டாடுவதற்கு வேண்டிய ஒழுங்குகளைச் செய்யுமாறு தங்களைக் கேட்டுக்கொள்ளுகிறோம். கொண்டாட்ட நிகழ்ச்சிகளில் கூட்டுறவாளர்களிடையேயும், பாடசாலை மாணவர்களிடையேயும் கூட்டுறவுக் கல்வியைப் பரவச் செய்யக்கூடிய விதமாக கட்டுரை, பேச்சு, கீதம், நாடகம், அட்டை வாய்க்கியங்கள் புனைதல் முதலியவைகளில் போட்டிகளையும், கருத்தரங்குகள், பிரசாரக் கூட்டங்கள், கூட்டுறவாளர்கள் பவனிகள் ஆகியவற்றையும் இடம்பெறச் செய்து சிறப்பாக, நடாத்துமாறு பணிவுடன் வேண்டுகின்றோம். இத்தினத்தன்று கூட்டுறவுக் கட்டிடங்கள் கூட்டுறவாளர் இல்லங்கள் யாவற்றிலும் கூட்டுறவுக் கொடிகளைப் பறக்க விடுவதுடன் சகல கூட்டுறவு தாபனங்களையும் கூட்டுறவாளர் இல்லங்களையும் தீபங்களால் அலங்கரித்து இலங்கையிலுள்ள கூட்டுறவாளர்கள் அனைவரும் தாங்கள் கூட்டுறவு இயக்கத்தில் வைத்துள்ள நம்பிக்கையை வலியுறுத்துமாக இத்தினத்தை கொண்டாடுவது சாலச் சிறந்தது.

இவ்விழாவினைப் பயன் தரக்கூடிய வண்ணம் சிறப்பாக நடாத்துவதற்கு வ. ஐ. மே. சபை வேண்டிய விடயங்களில் புத்திமதியையும், உதவியையும் நல்க ஆயத்தமாக இருக்கிறது. இது தொடர்பாக கீழ் கூறப்படும் விடயங்களில் மாவட்ட ரீதியிலும், ப. நோ. கூ. சங்கச் சமாச ரீதியிலும் போட்டிகள் நடாத்தத் தீர்மானித்துள்ளோம்.

போட்டிகளின் விபரங்கள்

ப. நோ. கூ. சங்க சமாச ரீதியில் நடாத்தப்படும் போட்டிகள்:

பேச்சு: இப்போட்டி ப. நோ. கூ. சங்க வட்டார ரீதியில் பாடசாலை மாணவர்களுக்கு கனிஷ்ட, சிரேஷ்ட பிரிவுகளாக நடாத்தப்படும்.

கனிஷ்ட பிரிவு: 5 நிமிடம்
வயது: 14 வயதுக்குட்பட்டவரையிருத்தல் வேண்டும்
விடயங்கள்:

- (அ) மாணவரும் கூட்டுறவும்
- (ஆ) உமது கிராமத்தில் கூட்டுறவு இயக்கம்
- (இ) பாடசாலைக் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள்
- (ஈ) இலங்கையில் கூட்டுறவு இயக்கம்
- (உ) கூட்டுறவும் கைத்தொழில் அபிவிருத்தியும்
- (ஊ) நான் கண்ட கூட்டுறவுச் சங்கம்

சிரேஷ்ட பிரிவு: 7 நிமிடம்
வயது: 14 வயதுக்கு மேற்பட்டவர்களாகவும் 21 வயதுக்கு உட்பட்டவர்களாகவும் இருக்க வேண்டும்.

விடயங்கள்:

- (அ) கூட்டுறவும் கிராம அபிவிருத்தியும்
- (ஆ) கூட்டுறவும் தேசியப் பொருளாதார அபிவிருத்தியும்
- (இ) கூட்டுறவு வளர்ச்சிக்குத் தடையாக இருக்கும் காரணிகள்
- (ஈ) சிரேஷ்ட பாடசாலைகளில் கூட்டுறவு ஒரு தனிப் பாடமாகப் போதிக்க வேண்டியதன் அவசியம்
- (உ) விவசாய அபிவிருத்திக்கு கூட்டுறவு இன்றியமையாதது
- (ஊ) கூட்டுறவுக் கொள்கைகள்.

போட்டியில் பங்குபற்றுவவர்கள் மேற்குறித்த விடயங்களில் பேசத் தயாராக இருத்தல் வேண்டும். போட்டிக்குப் போட்டி ஆரம்பிக்குமுன் திருவுளச் சீட்டுமூலம் போட்டியிடுவோர் சமூகத்தில் ஒவ்வொருவரும் பேசவேண்டிய விடயங்கள் தெரிந்தெடுக்கப்படும்.

கூட்டுறவுக்கீதம்: இப்போட்டி ப. நோ. கூ. ச. சமாச ரீதியில் பாடசாலை மாணவ, மாணவிகளுக்கு சிரேஷ்ட கனிஷ்ட பிரிவுகளாக நடாத்தப்படும்.

தனிப்பாடல்: 5 நிமிடம்
இப்போட்டி மாணவ மாணவிகளுக்கு சிரேஷ்ட, கனிஷ்ட பிரிவுகளாக நடாத்தப்படும்.

கனிஷ்டபிரிவுகளில் பங்குபற்றுவோர் 14 வயதுக்குட்பட்டவராக இருக்க வேண்டும். சிரேஷ்ட பிரிவுகளில் பங்குபற்றுவோர் 14 வயதுக்கு மேற்பட்டவர்களாகவும் 21 வயதுக்கு உட்பட்டவர்களாகவும் இருக்க வேண்டும்.

கூட்டுப் பாடல்: 7 நிமிடம்

இப்போட்டி மாணவ மாணவிகளுக்கு இரு பிரிவுகளாக நடாத்தப்படும். ஒவ்வொரு பாடசாலையிலுமிருந்து ஆண்கள் பிரிவுக்கு ஒரு குழுவும், பெண்கள் பிரிவுக்கு ஒரு குழுவும் பங்குபற்றலாம். ஒவ்வொரு பிரிவும் ஐந்துபேருக்குக் குறையாமல் இருத்தல் வேண்டும்.

தனிப்பாடலோ கூட்டுப்பாடலோ கூட்டுறவு விடயம் சம்பந்தமாக இருத்தல் வேண்டும்.

நாடகப் போட்டி: 45 நிமிடம்

இப்போட்டி ப. நோ. கூ. சங்க சமாச வட்டாரரீதியில் கூட்டுறவுச் சங்கங்களுக்கிடையில் நடாத்தப்படும். நாடகம் கூட்டுறவு விடயத்தைக் கருவாகக் கொண்டிருக்க வேண்டும்.

வில்லுப்பாட்டுப் போட்டி: 30 நிமிடம்

இப்போட்டி கூட்டுறவுச் சங்கங்களுக்கிடையில் ப. நோ. கூ. ச. சமாச வட்டாரரீதியில் நடாத்தப்படும். வில்லுப்பாட்டின் கதை கூட்டுறவு விடயம் சம்பந்தமாக இருத்தல் வேண்டும்.

(தொடர்ச்சி 8-ம் பக்கம்)

நீட்டோலை — சுபிலர்

[முற்றொட்டி]

ஆட்டமென்ன சொல்லுவேன்

பரதநாட்டிய அரங்கேற்றங்கள் இன்று எமது நாட்டில் அதிகமாக நடைபெற்று வருவதை நீங்கள் அறிவீர்கள். தமிழனின் பண்டையபெருமை வாய்ந்த தெய்வீகக் கலையாகிய பரதநாட்டியத்தை தமிழர் மாத்திரமல்ல, வேறு இன மக்களும் ஆர்வமுடன் பயின்று வருகின்றனர். தெய்வத்தின் வடிவிலே தமிழன் கண்ட நடனக்கலை பிறநாடுகளிலெல்லாம் போற்றப்படுகின்றது. இத்தகைய அருங்கலையை எமது தமிழ் நங்கையர் பலர் பயின்று அரங்கேறுவது மகிழ்ச்சிக்கூரியசெய்தான். தமிழ்நங்கையருக்கு கலையின் பால் உள்ள ஈடுபாடு இதயத்திற்கு இதமளிக்கின்றது.

ஆனால், பரதநாட்டியத்தைப் பயின்று இன்று அரங்கேறுவது ஒரு நாகரீகமாகவும், குடும்ப அந்தஸ்தைக் காட்டும் முத்திரையாகவும் பெரும்பாலும் மாறிவிளங்கிவருவது போலத் தெரிகிறது. மகிழ்ச்சியால் பெருமைப் படவேண்டிய உள்ளத்தை இது மிகவும் வேதனைப்படுத்துகின்றது!

பரதநாட்டியத்தை சிலர் அரைகுறையாகப் பழகி பெரியவர்களை அழைத்து ஆடம்பரமாக அரங்கேற்றத்தை நடாத்திவிட்டு பின்பு மேடையிலே காலடி எடுத்து வைக்காது ஈற்றில் குடும்ப வாழ்வில் மூழ்கிவிடுவதையும், வேறு சிலர் முயற்சியெடுத்துப் பயின்று ஓரளவு திறமையான நடனக்கலைஞராக மிளிர்ந்தாலும் எப்போதாவது ஒரு நிகழ்ச்சியில் எத்தனையோ பேரின் தயவுகளால் மேடையேற வேண்டிய நிலையிலும், இன்னும் சிலர் பத்திரிகைகளின் முகப்புக் படத்திற்கு முத்திரை பிடித்த தமது படத்தைப் போட்டுக்கொண்டிருக்க வேண்டிய நிலையிலும் இருக்கிறார்கள்!

இவைகளையெல்லாம் நாம் ஆழ்ந்துநோக்கினால் பரதநாட்டிய அரங்கேற்றம் நடனவது நாகரீகமாகவும், குடும்ப அந்தஸ்தைக் காட்டும் முத்திரையாகவும் மாறுவதற்கு ஆதாரமான அடிப்படைக் காரணங்களைத் தேடி அதிகம் அலைய வேண்டியதில்லை. இவ்வுள்ள நமது சமூக அமைப்பு திறமையான நாட்டிய கலைஞர்களுக்குப் போதியவசதிகளையும் சந்தர்ப்பங்களையும் அளிக்கக்கூடியதாக விளங்கவில்லை என்பது தான் முதற்காரணம்.

எழுத்தாளர், நடனக்கலைஞர் முதலிய கலைஞர்கள் தமது கலைத்திறனையே பிறப்பின் சொத்தாக வைத்து அதன் மூலம் வளமாக வாழத்தக்க அமைப்பிலே இந்தியா விளங்குகிறது. அங்கு எத்தனையோ சிறந்த நடனக்கலைஞர்கள் நடனத்தால் புகழ் பரப்பிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். வாழ்நாள் முழுவதும் நடனக்கலைஞர்களாகவே வாழ்க்கை வசதிகள் பல பெற்று சிறப்புடன் வாழ்கிறார்கள்.

நடனத்தில் பயிற்சி பெற்று அரங்கேறிய ஒருவரிடம் திறமை பளிச்சிட்டால் அதை வளர்ப்பதற்கு பல வசதிகள் இந்தியாவில் இருக்கின்றன. இதற்கு அங்கு தயாராகும் திரைப்படங்களையும் குறிப்பிடலாம். இந்நடன நிகழ்ச்சிகளை பிரவேசிக்கக் களையே வாங்கிச் சென்று ரசிப்பதற்கும், உண்மையாக அவற்றை விமர்சிப்பதற்கும் பலரகிகள் அங்கு இருக்கிறார்கள் என்பதையும் பிரதானமாகக் குறிப்பிட வேண்டும். மேலும் நல்ல முறையில் நடனங்களைப் பயிற்சிபெற்று கலாசாலைகள், கல்லூரிகள் சிறந்த நடன ஆசிரியர்கள் முதலிய வசதிகள் அங்கு இருக்கின்றன. இத்தகைய சூழ்நிலையில் அங்கு நாட்டியத்தில் ஆர்வம் உடையவர்கள் பரதநாட்டியத்தைப்

கூட்டுறவு ஆணைக்குழுவின் அறிக்கையிலிருந்து மொழிபெயர்க்கப்பட்டது.

கனடாவிலே சில நகரங்களிலே பரிசோதனையாக புதுவகை நுகர்வோர் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் நடாத்தப்பட்டு வருகின்றன. அவற்றில் பொருள்கள் வாங்கிய விலைக்கே விற்கப்படுகின்றன. இத்தகைய சங்கங்களிலே பங்குளுக்கு வட்டி கொடுக்கப்படுவதில்லை. ஒதுக்கு நிதிகள் திரட்டப்படுவதில்லை. அவை ஆதாயத்தினை இலக்காகக்கொண்டு இயங்குவதில்லை. ஆதலால் அவை கொடுக்கல் வாங்கலுக்கேற்ப பங்கு இலாபம் வழங்குவதில்லை. சங்கங்களையிக்கு வதற்குத் தேவையான தவிர்க்கமுடியாத செலவுகளை ஈடுசெய்வதற்கு ஒவ்வொரு உறுப்

பினரும் வாரம்தோறும் வரையறுக்கப்பட்ட செவைக் கட்டணத்தைச் செலுத்தவேண்டும். இது இன்னும் பரிசோதனை நிலையிலே இருக்கின்றது. ஆனால், வெற்றிக்கான அறிஞர்கள் தென்படுகின்றன. புதிய நோக்கங்களுக்கும் புதிதாக உருவாகும் சூழ்நிலைகளுக்கும் ஏற்ப எவ்வாறு கூட்டுறவுக் கொள்கைகள் வளைந்து கொடுக்கவேண்டும் என்பதற்கு இது ஒரு சான்றாகும்.

இறுதியாக கோட்பாட்டைப் பற்றிய இச்சுருக்கமான மதிப்புரை முற்றுப் பெறுவதற்கு ஒன்றை நாம் மனதில் வைத்திருத்தல் வேண்டும். கூட்டுறவுச் சங்கங்களின் இரட்டைத் தன்மையினை நாம் மறத்தலாகாது. ஒரே நேரத்தில், அவை வியாபாரத்தாபனங்களும், சமூகத்தாபனங்களுமாய் இயங்குகின்றன. அவை ஒரு வியாபார முயற்சியாய் இருப்பதோடு மக்களின்

குடியாட்சி இயக்கமாயும் திகழ்கின்றன. இந்த இரட்டை வேடத்தைத் தாங்கி நடிப்பது எளிதன்று. ஆனால், இதனை அவர்கள் வெற்றிகரமாக நடத்து முடிக்காவிட்டால் அவைகள் உயிர்வாழ்வதற்கான நியாயமே அற்றுப்போய்விடும். அவை முதலிலே வியாபார ரீதியாக வெற்றிகரமாக இயங்காவிட்டால் ஏனைய நோக்கத்தினை நிறைவேற்றுவ

கூடும் என்ற ஆபத்திலும் பாரக்கப் பயின்ற கோட்பாடாக் கூட்டுறவு இயக்கம் மாறிவிடக்கூடும் என்பதே ஆபத்தானது. கூட்டுறவு நிறுவனங்கள் அடிப்படையிலே பொருளாதார நிறுவனங்கள் என்ற கருத்துடையவர்கள் நாம். ஆதலால், திறமைமிக்க வியாபார தாபனங்களாக அவை இயங்குவதற்குத் தலைவர்கள் மன்னிப்பு கோரவேண்டியதில்லை. ஆனால்

கொள்கைகளும்

தற்கு வேண்டிய ஆதரவினை எதிர்பார்க்க முடியாது. வியாபாரத் திறமையைப் பற்றி அக்கறைகொள்ளாது வெறும் கோட்பாட்டிலேயே இயங்க முற்பட்டதனால் ஆயிரக்கணக்கான கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் மறைந்தன. பெரும் வியாபாரத்தாபனமாக மாறிவிடக்

ஒரு கூட்டுறவுச் சங்கம் வியாபார ரீதியாக வெற்றிசட்டியும் சீர்திருத்தத்தையும், சமூக நீதியையும் இலக்காகக் கொண்ட ஒரு நிறுவனமாய் இல்லாவிடில் அதே தலைவர்கள் அதற்கு சமாதானம் கூறுவதற்கு திண்டாடுவார்கள்.

[முற்றும்]

இலங்கையின் பயிர்ச்செய்கை விருத்தி பற்றிய

(முற்றொட்டி)

கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் சில சமயங்களில் விவசாயிகளின் எல்லாப் பொருள்களையும் வாங்க மறுக்கின்றன. சேமித்துவைக்க இடவசதியின்மையால் பருவகாலப் பொருள்கள் குறித்த அளவுக்கு அதிகமாக வாங்கப்படுவ

லாளிமாருக்குப் பொருள்களை விற்று விடுவது கலபம் என என்னுமின்றனர். கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் வாங்கும் பொருள்களுக்குப் பணம் கொடுப்பதிலும் சணக்கம் உண்டு. நேரடியாகப் பணத்தைக் கொடுக்காது காசோலைகள் கொடுக்

சோ. செல்வநாயகம், M. A.

விரிவுரையாளர், புவிமியற்றுறை, இலங்கைப் பல்கலைக்கழகம்

தில்லை. விவசாயிகளே பொருள்களைக் கொண்டு வந்து கொடுக்க வேண்டியுமுள்ளது. போக்குவரத்து வசதி இல்லாத காரணத்தினால் விவசாயிகள் நேரடியாகவந்து வாங்கும்முத

கப்படுவதுமுண்டு. விவசாயப் பொருள்கள் தரமற்றவை என்று திருப்பிவிடப்படுவதுமுண்டு. இத்தகைய பல இடர்ப்பாடுகளினால் சாதாரண விவசாயிகள் அரசாங்கக் கூட்டுப்பாட்டு விலைக்குப் பொருள்களை விற்றுப் பயனடைய முடியாதவர்களாகக் காணப்படுகின்றனர். மட்டக்களப்பு, அம்பாறை மாவட்டங்களில் மேற்குறித்த பல பிரச்சனைகள் இப்பொழுது காணப்படுகின்றன. அடிப்படையில் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் சிறந்த முறையில் இயங்கிவராமையே இப்பிரச்சனைக்குக் காரணமாகும். விவசாயக் கடனுதவி ஒழுங்காக இல்லாத காரணத்தினாலும் விவசாயிகள் முதலாளிமார்களிடம் முற்பணம் பெற்றுப் பின்பு குறைந்த விலையில் விவசாயப் பொருள்களை அவர்களுக்கு விற்றுவிடுகின்றனர். மேலே குறிப்பிட்ட காரணங்களினால் சாதாரண விவசாயிகள் அரசாங்கம் அமைத்துக் கொடுத்துவரும் உதவிகளைச் சிறந்த முறையில் பயன்படுத்த முடியாத நிலையில் உள்ளனர்.

வாழ்க்கைப் பயிர்ச்செய்கையின் முக்கியத்துவத்தினை

உணர்ந்த ஆட்சியினர் கடந்த சில வருடங்களாகப் பெருந்தொகையான பணத்தைப் பயிர்ச்செய்கை விருத்திக்காகச் செலவிட்டுவருகின்றனர். நீர்ப்பாய்ச்சல், போக்குவரத்து, புதிய பயிர்ச்செய்கை முறைகளைப் புகுத்துதல் போன்ற அம்சங்களுக்காக அதிக அளவு பணம் செலவிடப்படுகின்றது. எனினும், வரண்ட பிரதேசத்தில் சில பாக்கங்கள் விவசாய விருத்திக்கு அத்துனை பொருத்தமானவையாக இல்லை. நீரின்மை ஒரு பெரிய பிரச்சனையாக இருப்பதுமட்டுமல்லாது, நில அமைவு, மண்வகை முதலானவையும் பொருத்தமாக இல்லை. வரண்ட பிரதேசத்தில் பெரும்போக விவசாயம்

டது. வரண்ட பிரதேசவிருத்தியைப் பொறுத்த வரையில் மழைநீர்ப் பிரச்சினை ஒரு முக்கியமான பிரச்சினையாக உள்ளது. விவசாய முறைகளைப் பொறுத்தவரையில் அரசாங்க முயற்சிகளினால் ஓரளவுக்குப் பயன்கிடைத்துள்ளது என்றே கூறவேண்டும். மேலும் திருத்தமான முறைகளை அரசாங்கம் மேற்கொள்ளும் பொழுது விவசாயிகள் நற்பயன் அடைய வாய்ப்புண்டு.

வரண்ட பிரதேச விவசாயம் சம்பந்தமாகச் சில மாற்றங்கள் செய்யப்படுவதும் அவசியமாகும். வரண்ட பிரதேசத்தில் நீர் பாய்ச்சக்கூடிய பள்ள நிலங்களில் நெல் விளைக்கப்படுகின்றது. இப்பிரதேசத்தில் விருத்தி செய்யப்

சில பிரச்சினைகள்

மழைநீரின் துணையோடு மேற்கொள்ளப்படுகின்றது. பருவகால மழை வீழ்ச்சி ஒழுங்காக இல்லாமையினால் காலத்திற்குக் காலம் விளைச்சல் பாதிக்கப்படுகின்றது. அல்லாமலும் பருவகால மழை பிழைத்துவிடும் பொழுது குளங்களிலும் நீர் குறைந்து விடுகின்றது. இதனால் சிறு போகத்திலும் விவசாயத்தினைச் சிறப்பாக மேற்கொள்ள முடிவதில்லை. குளங்களிலுள்ள நீரின் அளவைப் பொறுத்து குறைந்த நிலப்பகுதியிலேயே பயிர்கள் விளைவிக்கப்படுகின்றன. உதாரணமாக, 1968-69 ஆம் ஆண்டில் மழைஒழுங்காக இல்லாத காரணத்தினால் வரண்ட பிரதேசத்தில் விவசாயம் பாதிக்கப்பட்டது. வரண்ட பிரதேச விருத்தியைப் பொறுத்தவரையில் விவசாயம் பாதிக்கப்பட்

பட்ட குடியேற்றத்திட்டங்கள் யாவற்றிலும் நெல்லே பிரதான பயிராகும். குடியிருப்புக்கள் அமைந்துள்ள உயர் நிலங்களுக்கு நீர்ப்பாய்ச்சுதல் வசதி இல்லை. இதனால் இந்நிலங்களைப் பயிர்ச்செய்கைக்குப் பயன்படுத்துவது கடினமாக உள்ளது. உயர் நிலங்களிலுள்ள காடுகள் முதலியன அழிக்கப்பட்டு விருத்தி செய்யப்பட்டுள்ள பொழுதும் அந்நிலங்களினால் எதுவித பயனும் இல்லை. யாழ்ப்பாண மாவட்டம், வவுனியா மாவட்டம் போன்றவற்றிலுள்ள சில உயர் நிலப் பகுதிகளில் கிணற்று நீர்ப்பாய்ச்சலைத் துணைக்கொண்டு உபஉணவுப் பொருள்கள் விளைவிக்கப்படுகின்றன. மிகளாய், வெங்காயம், நிலக்கடலை, காய்கறிகள் முதலிய பயிர்கள் இந்நிலங்களில் விளைவிக்கப்படுகின்றன. வரண்ட பிரதேசத்தில் விருத்தி செய்யப்பட்டுள்ள ஏனைய குடியேற்றத்திட்ட நிலங்களிலும் தரைக்குக்கீழ் நீர் உண்டா என்பதனை ஆராய்ந்து பார்ப்பது அவசியமாகும். தரைக்குக்கீழ்நீர் போதிய அளவில் உள்ள பகுதிகளில் கிணறுகளை அமைத்து உயர் நிலங்களை ஓரளவுக்குகேனும் பயன்படுத்தக் கூடிய வாய்ப்பு உண்டு. அல்லாமலும், உயர் நிலங்கள் பொருத்தமாக அமைந்துள்ள பகுதிகளில் கால்வாய்களிலிருந்தும் நீரை இறைத்துப் பயன்படுத்த முடியும். உபஉணவுப் பொருள்களை விளைவித்ததற்கு உயர் நிலங்களைக் கணிசமான அளவுக்கேனும் விருத்திசெய்ய

[தொடர்ச்சி 8-ம் பக்கம்]

கூட்டுறவு மூலம் செய்யலாம்

கூட்டுறவு இயக்கமூலம் நாட்டை நல்ல முறையில் அபிவிருத்தியடையச் செய்யலாம். இக்கிராமம் விவசாயிகள் அடங்கியதாக விளங்குவதால் அவர்களின் விவசாயத் தொழிலுக்கான தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்வதையே நாம் முக்கியமாகக் கைக்கொள்ள வேண்டும். இவ்வாறு தம்பலகம்பம் ப. நோ. கூ. ச. சமாசத்தின் தலைவர் திரு. M. K. செல்வராசா மேற்படி சமாசத்தின் ஒன்பதாவது வருடாந்தப் பொதுக்கூட்டத்தில் பேசுகையில் குறிப்பிட்டார்.

இச்சமாசம் கடந்த ஆண்டு ரூ. 6954/60 சதத்தை சுத்த இலாபமாகப் பெற்றுள்ளது.

காரியாலயப் பரிசோதகர் மேற்படி சமாசம் நல்ல முறையில் இயங்குவதற்கு முயற்சி யெடுத்து வரும் தலைவரை தனது உரையில் பாராட்டினார்.

திரு. M. K. செல்வராசா தலைவராகவும், திரு. பெ. கனகசபை உபதலைவராகவும், திரு. க. சிவசுப்பிரமணியம் காரியதரிசியாகவும் தெரிவு செய்யப்பட்டனர்.

காந்திஜி தற்காலத்திற்கு பொருத்தமற்றவரா?

காந்திஜி நூற்றாண்டில் நூற்றுக்கணக்கான கருத்த ரங்குகளும், பிரசங்கங்களும் நடைபெற்றன. அவைகளில் "காந்தியடிகள் தற்காலத் திற்குப் பொருத்தமானவரா என்பதைப்பற்றித்தான் அதிகமாக பேசப்பட்டது. ஒருவேளை நேரடியாக இவ்வாறு கேட்கத்தயங்கி சுற்றி வளைத்து இன்றைய விஞ்ஞான தொழில் முன்னேற்ற யுகத்தில் காந்திஜியின் கருத்துக்கள் எவ்வாறு பொருத்தம் என்று பன்மடைய மரபிலேயே ஊறிவளர்ந்த படித்த அறிவாளிகளான பெரியவர்கள் கேள்வி எழுப்பினர். இவர்கள் காந்திஜியின் கருத்துக்களை அப்படியே பின்பற்றுவது கடினம் என்று கூறினர்.

கேலிக்குரியவரா?

இத்தரப்பினர் சார்பாக காந்திஜியின் கொள்கைகளுக்குத் தீவிர எதிர்ப்பைத் தெரிவித்து பிரசித்திபெற்ற ஆங்கில எழுத்தாளர் ஆர்தர் கைஸ்லர் சென்ற காந்திஜியின் தியின்போது இலண்டனிலிருந்து வெளியாகும் சண்டே டைம்ஸ் பத்திரிகையில் கட்டுரை ஒன்றை வெளியிட்டார். காந்திஜியின் கதர் கிராமக் கைத்தொழில் கொள்கை, ரயில்களுக்கு எதிர்ப்பு, கோரிக்கைப்பற்றிக் கண்டம், ஆஸ்பத்திரிகள், மருந்துகள் ஆகியவற்றிற்கு எதிர்ப்பு, கல்வி முறைக்கு எதிர்ப்பு, அகிம்சைக்கருத்து, அணுகுண்டிலிருந்து பாதுகாத்துக்கொள்ள பாதுகாப்பு நிலைகள் அமைப்பதற்கு எதிர்ப்பு ஆகியவற்றைக் கடுமையாக எதிர்த்து காந்திஜியின் கொள்கைகளை கேலிசெய்திருந்தார். கைஸ்லரின் கட்டுரையில் இக்கொள்கைகள் முழுதும், நடைமுறைக்கு முரண்பாடான, சாத்தியமற்ற கொஞ்சமும் சாரமற்ற அஞ்ஞானத்தால் (அறிவின்மையால்) ஏற்பட்டதாகும் என்று அவர் எழுதியுள்ளார்.

ஆனால் கைஸ்லரின் இந்த மதிப்பீடுகளை மேலே நாட்டின் மற்றொரு அறிஞரும் சிந்தனையாளருமான பால் குட்மென் அதே அளவுக்குத் தீவிரமாக கண்டித்துள்ளார். அமெரிக்க மாத இதழான "லிபெரேஷனின்" நவம்பர் இதழ் தலையங்கத்தில் அவர் கூறுவதைக் கேளுங்கள்.

ஆனால் கைஸ்லரின் இந்த மதிப்பீடுகளை மேலே நாட்டின் மற்றொரு அறிஞரும் சிந்தனையாளருமான பால் குட்மென் அதே அளவுக்குத் தீவிரமாக கண்டித்துள்ளார். அமெரிக்க மாத இதழான "லிபெரேஷனின்" நவம்பர் இதழ் தலையங்கத்தில் அவர் கூறுவதைக் கேளுங்கள்.

காந்திஜியின் கருத்துக்கள் இக்காலத்திற்கு ஒவ்வாதவை என்று பரிசாசம் செய்து லண்டன் "சண்டே டைம்ஸ்" பத்திரிகையில் ஆர்தர் கைஸ்லர் ஒரு கட்டுரை எழுதியிருந்தார். அதற்குப் பதில் கூறும் முறையில் "லிபரேஷன்" பத்திரிகையில் பால்துட்மென் எழுதியுள்ள கட்டுரையில் காந்திஜியின் கருத்துக்கள் இந்தியாவிற்கு மட்டுமல்ல, உலகம் முழுவதற்கும், எக்காலத்திற்கும் பொருந்துமென்று கூறியுள்ளார். அழிவிவிருந்து மலித இனம் பாதுகாக்கப்பட காந்திஜியின் கருத்துக்களைத் தவிர வேறு வழியே இல்லை என்பதை அழகாகக் கூறியுள்ளார் விளக்குகிறார்.

முன்னேறிய நாடுகளுக்கும் பொருந்தும்."

உண்மையாகிவருகிறது

உதாரணமாக இன்றைய சமுதாய அமைப்பில், ஆகாய விமானம், நெடுஞ்சாலை (Highway) பிரயாணங்களைக் கூடுமான அளவு குறைத்து ஸ்தல திட்டங்களில் நடந்து செல்வதை ஊக்குவிப்பது தான் அறிஞரியாகக் கருதப்படுகிறது. கோட்டுகளின் வழிமுறை சிக்கல்கள் நிறைந்த தென்றும் அவைகளால் உண்மையில் நீதி கிடைப்பதில்லை என்றும் 50 ஆண்டுகளுக்கு முன் காந்திஜி கூறியது புதிய விஷயமாகத் தோன்றவில்லை. நாளுக்குநாள் அதிகமான மருந்துகளை உபயோகிப்பது அதிகமான நோய்கள் தோன்றுவதற்கும் காரணமென்றும், நல்ல ஆரோக்கியத்திற்கு மருந்துகளைக் காட்டிலும் உடலின் எதிர்ப்புச் சக்தியை

அதிகரித்துக்கொள்வது அவசியம் என்பதையும் மக்கள் உணர் ஆரம்பித்து விட்டார்கள். இன்றைய கல்வி முறையும் கடுமையான கண்டனத்திற்குள்ளாகியிருக்கிறது. சாதாரண, சிறிய ஸ்தலவன் முறைகள் மற்றும் கொடூர லாப போர்களைப் பற்றிக் கருத்து எதுவாக இருந்தாலும் பெரிய, பெரும் முஸ்தீபுகளுடன் கூடிய போர்கள் எந்த அரசியல் குறிக்கோள்களையும் பூர்த்தி செய்வதில்லை என்பது புலப்பட்டுவிட்டது.

மாற்று ஆலோசனை உண்டா?

மேலும், இப்போர்களுக்கான ஏற்பாடுகளை அதில் ஈடுபடும் நாடுகளுக்கும் சமுதாயங்களுக்கும் அழிவை ஏற்படுத்தி விடுகின்றன. இதே போன்று குண்டு வீச்சிலிருந்து

[தொடர்ச்சி 8-ம் பக்கம்]

பாலைவனத்தில் ஒரு தடாகம்

ஐ. நா. சங்கங்கள் தேடுவாரற்று இருக்கும் இன்றைய நிலையிலே 40 வருடகாலமாக தொடர்ந்து சிறப்புடன் இயங்கி வரும் இச்சங்கம் பாலைவனத்தில் ஒரு தடாகம் தென்பட்டது போன்ற மகிழ்ச்சியைத் தருகின்றது இவ்வாறு வ. ஐ. மே. சபை நிருவாகக் காரியதரிசி திரு. பெர. செல்வரத்தினம் ஏழாலை தெற்கு ஐ. நா. சங்கத்தின் வருடாந்தப் பொதுக் கூட்டத்தில் பேசுகையில் குறிப்பிட்டார். மேலும் அவர் உரையாற்றுகையில் கூட்டுறவில் சுயஉதவியும், பரஸ்பர உதவியும் ஒன்றோடொன்று இணைந்திருக்க வேண்டும், வாழ்க்கையில் இன்பத்தைத் தேடும் முயற்சியில் துன்பத்தைக் கண்டு அஞ்சக்கூடாது. துன்பத்தில் இன்பத்தைக் காணும் தன்மை உருவாக வேண்டும் என தொடர்ந்து பேசுகையில் அவர் குறிப்பிட்டார். வடபகுதியின் கூட்டுறவின் சின்னமாக வ. ஐ. மே. சபைக் கட்டிடம் விளங்குகின்றது எனக் குறிப்பிட்ட அவர், வ. ஐ. மே. சபை ஆற்றிவரும் சேவைகளை விளக்குகையில் பல்வேறு பகுதிகளிலும் போதனாவகுப்புக்கள், கருத்தரங்குகள் முதலியவற்றை மேற்படி சபை நடாத்தி வருகின்றதென்றும், கூட்டுறவு, ஐக்கியதீபம் ஆகிய,

பத்திரிகைகளை வெளியிட்டு கூட்டுறவுக்கல்விக்கு ஆக்கமளித்தும் விஸ்தரிப்பு உத்தியோகத்தர்களைச் சங்கங்களிடே சேவையாற்ற உதவி வருகிறதென்றும் குறிப்பிட்டார்.

வ. ஐ. மே. சபை உபதலைவர்திரு. R. C. S. குக் பேசுகையில் இளைஞர்கள் இச்சங்கத்தில் அதிகமாகச் சேர்ந்து உழைக்கும்படி நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டும் என்று கூறினர். மேலும் உரையாற்றுகையில் ஐ. நா. சங்கம் கூட்டுறவு இயக்கத்தின் அத்திவாரம் என்று குறிப்பிட்ட அவர், இச்சங்கத்தில் வைப்புப்பணத்தைப் போட்டு கிராம வங்கியைக் கட்டியேழுப்புமாறு கேட்டுக் கொண்டார்.

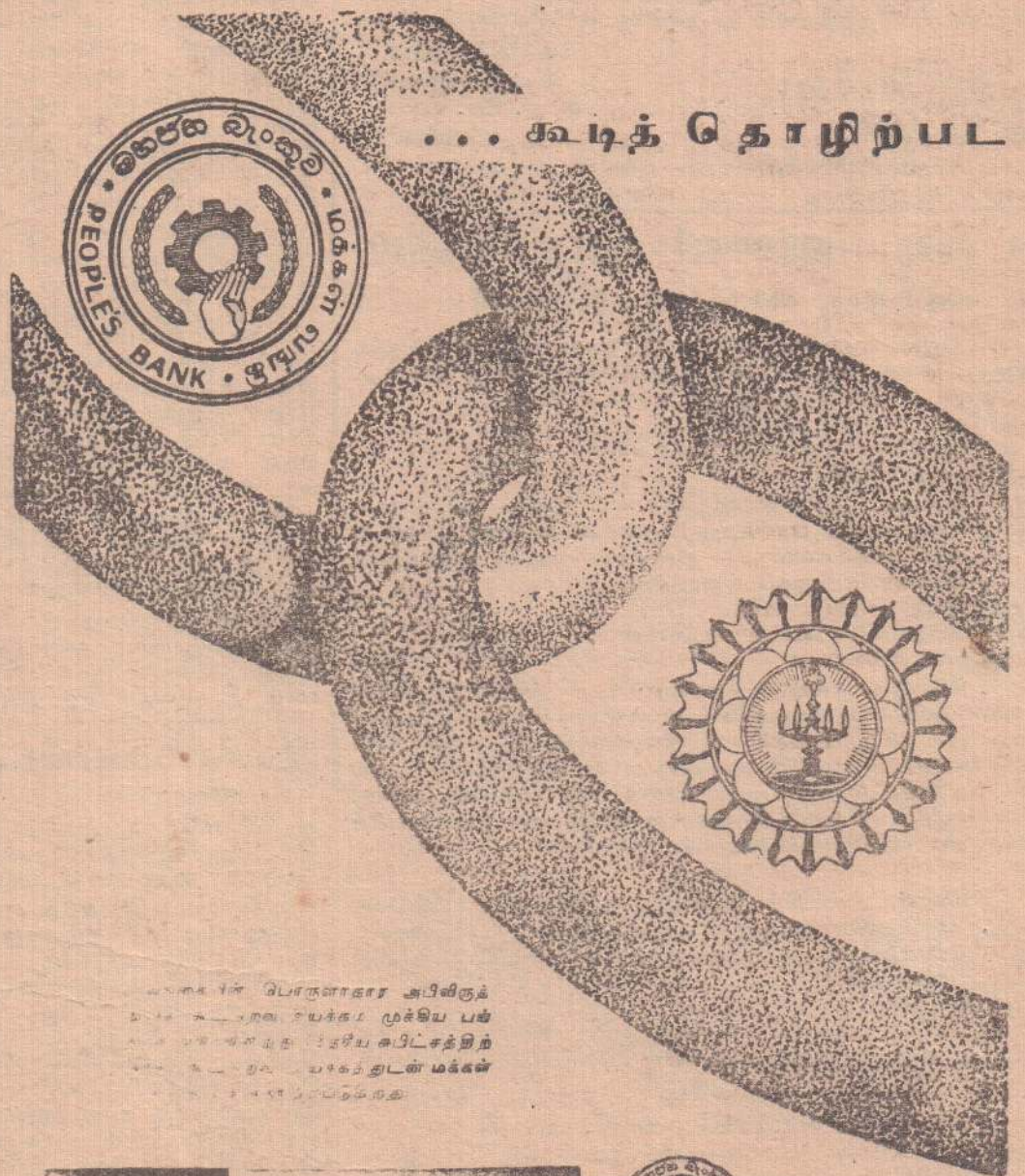
மேற்படி சங்கத்தலைவர்திரு. V. R. முருகேசு பேசுகையில் மக்களுக்குச் சேவை செய்யும் நோக்குடன் ஆரம்பிக்கப்பட்ட இச்சங்கத்தில் சுயநலமின்றி உத்தியோகத்தர் சேவை மனப்பான்மையுடன் பணியாற்றி வருகின்றனர் என்றும் தொடர்ந்து இச்சங்கம் இவ்வாறு தொண்டாற்றும் எனவும் கூறினர். திரு. M. R. அல்பேர்ட்டும் பேசினார். இச்சங்கத்தின் பணமாக ரூ. 23500/- இருக்கிறது. தனிக் கடன் எல்லை ரூ. 300/- மத்திய காலக்கடன் எல்லை ரூ. 1500/-

செல்வம் கொழிக்கும் நாடாகவேண்டும்

கூட்டுறவு இயக்கம் மூலம் இளைஞர் இந்நாட்டைச் செல்வம் கொழிக்கும் நாடாக்க உழைக்கவேண்டும் என மீசாலை காந்தி ஐக்கிய நெசவுத் தொழிலாளர் சங்கத்தின் தலைவர்திரு. வ. ந. நவரத்தினம் மேற்படி சங்கத்தின் வருடாந்தப் பொதுக்கூட்டத்தில் பேசுகையில் குறிப்பிட்டார். நெசவுத் தொழிலாளரால் நடாத்தப்படும் நெசவுத்தொழில் விற்பனை நிலையம் கிறந்த முறையில் இயங்கி வருகின்றதென்றும், இதனால் தென்மராட்சி நெசவாளர் நூல் தட்டுப்பாடு இல்லாது செம்மையாகத் தமது தொழிலை நடாத்தி வருகின்றனர் என்று தொடர்ந்து அவர்

பேசுகையில் குறிப்பிட்டார். திருவள்ளூர் பூ. நாகலிங்கம், வே. மார்க்கண்டு, மா. நாகலிங்கம் ஆகியோரும் பேசினர்.

புதுவருட உத்தியோகத்தர்களாக பின்வருவோர் தெரிவு செய்யப்பட்டனர். தலைவர்: திரு. வ. ந. நவரத்தினம், உபதலைவர்: திரு. க. சாஸிஸ், செயலாளர்: திரு. வே. மார்க்கண்டு, உபசெயலாளர்: திரு. ஆ. திரவியநாயகம், பொருளாளர்: திரு. பூ. நாகலிங்கம், திருவாளர்கள்: க. தம்பு, ம. அன்பு, சி. வேலன், சி. வல்லிபுரம் ஆகியோர் நிருவாகசபை உறுப்பினர்களாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டனர்.



மக்கள்

இலங்கையில் ஆக



காந்திஜி தற்காலத்திற்கு.....

[7-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி]

பாதுகாப்பிற்காக பந்தோ பஸ்தான இடங்களை நாடா மலிருப்பதே அனு ஆயுதங்க ளுக்கு எதிரான மிகச்சிறந்த பாதுகாப்பாகக் கருதப்படுகி ருது.

கைஸ்லரிடம் இவற்றிற்கு மாற்று ஆலோசனை ஏதாவது இருக்கிறதா என்ன?

யார் பத்தாம்பசலி?

காந்திஜியின் கருத்துக்கள் அடிக்கடி விசிட் திரமானவை போலத் தோன்றுகின்றன. ஆனால் ராணுவ ஆட்சி, தொழில் முன்னேற்றம் இவை யிரண்டும் மனித இனத்திற்கு பெரும் ஆபத்தாக இருந்து வருகிறது. காந்திஜியின் கருத் துக்களில் விசிட் திரமான ஆற்ற லின் உயிரோட்டம் தென் படுகிறது. அதே சமயத்தில் யந்திர மயத்தை ஆதரிப்பவர் கள், அவர்கள் தாராளபுத் தியுள்ளவர்களானாலும்சரி

(Liberals) அல்லது மார்ச் ஸிஸ்டுகளானாலும் சரி உன் மையில் அவர்கள் பத்தாம்பச லிகளாகத்தான் தோன்றுகி ரார்கள்.

காலம் சாட்சி கூறுகிறது

திரு. கைஸ்லரின் கூற்றுப் படி சுதர் கிராமத்தொழில் களைப்பற்றிய காந்திஜியின் கருத்துக்கள் நடைமுறை சாத்தியமற்றது. முட்டாள்தனமானதென்பதற்குப் பதி லாக தீவிரமாக அவைகளைப் பற்றிச் சிந்திப்பதற்கு நமக்கு ஒரு சவாலாகும். காலத்தின் அனுபவமே நமக்கு சிறந்த சாட்சியாக அமைந்துள்ளது. காலம் கூறும் சாட்சியம் என்ன? பின் தங்கிய நாடுகள் பெரும் அளவிலும், துரித மான தொழில் மயத்தின் மூலமும் ஒருபோதும் ஏழ் மை, பட்டினிச்சாவிருந்தும் நோய்விருந்தும் விடுதலை

பெறமுடியாது. இந்நாடு களிடம் தொழில்மயத்திற் குச் சாதகமான சமுதாய அமைப்பில்லை, செயல்திறனு மில்லை. இப்பணிக்காக வெளி நாட்டு மூலதனத்தை இறக் குமதி செய்வதுகலாசாரசீரழிவு, நகரமயம் (Unbaniza tion), பணவீக்கம், கொஞ்ச நஞ்சம் இருக்கும் வசதிக ளின் விரயம், இவற்றின் கார ணமாக மேலும் அதிக ஏழ் மை, உள்நாட்டுச் சண்டைகளாலும் இந்நாடுகள் சர்வாதிகாரத்தை நோக்கி உந்தித் தள்ளுகின்றன. ஆகையால் ஒவ்வொரு நாடும் தனது விவசாய அடிப்படையை அபிவிருத்தி செய்து சூழ்நிலைக்குத் தகுந்த தொழில்களின்மூலம் தான் சிறந்த பயனடைய முடியும். இதைத்தவிர வேறு வழிகளைக் கடைப்பிடித்தால் அது கலாசார ஏகாதிபத்தியத்தை வரவேற்பதாகவே ஆகும்.

“காந்தி 50 ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே இவற்றையெல்லாம் கண்டுவிட்டார். டான் ஜானிய ஜனாதிபதி திரு. நியரேரே இதை அறிந்துள்ளார். கியூபாவின் ஜனாதிபதி பெடல் காஸ்டிரோ இதைப்பிரிந்துகொண்டு வருவதாகத் தெரிகிறது.

போயயத்தைக் கண்டார்!

உண்மையில் இன்றைய உலகிற்கு தொழில்மயமும், குவியல்முறையும் மிகப்பெரிய பிரச்சினைகள். 19 ஆவது நூற்றாண்டின் மத்தியில் தொழில்மயத்தின் பொருளாதாரச் சுரண்டல் என்னும் ஒரு கெடுதலின்பால்மட்டும் மார்க்ஸ் கவனம் செலுத்தினார். ஆனால், ஆயிரமாயிரம் ஆண்டுகள் பழமையான சமுதாய மதிப்பீடுகளின் வலுவான அஸ்திவாரத்தின்மீது நின்ற காந்தியடிகள் தொழில்மயத்தின்மூலம் பொருளாதார சுரண்டல் ஏற்படுவதுடன் மனிதனுடைய வாழ்க்கைமுழுவதும் அழிந்துவிடக் கூடிய பேரபாயத்தை அறிந்துகொண்டார்.

என்ன நடக்கிறது?

இன்று இது நிதரிசனமாகத் தெரியவருகிறது. அமெரிக்க மற்றும் மேல்நாட்டுச் சிந்தனை யாளர்களும் அவர்களுடைய சமுதாய அமைப்பு துள்ளுளாக்கிக் கொண்டு வருவதை உணருகிறார்கள். மிக அதிகமான செல்வச் செழிப்பிருந்தும் கூட, மனநோய், பைத்தியம், நார்மிக வீழ்ச்சி, புரஸ் பர உறவுகளில் கசப்பு ஆகியவற்றின் காரணமாக வாழ்க்கையே பொருளற்றதாக ஆகிவிட்டது. இது முதலாளித்துவத்தின் காரணமாக ஏற்பட்டதல்ல. இந்தவிஷயம் ரஷ்யாவின் எழுத்தாளர்கள், சிந்தனை யாளர், அறிவாளிகள் காட்டிய எதிர்ப்பிலும் தெளிவாகத் தென்படுகிறது. முதலாளித்துவம், இலாப நோக்கு, சுயநல மனோபாவம் ஆகியவை மறையத்தான் வேண்டும். ஆனால், தொழில்மயம், குவியல்முறை இவ்விரண்டையும் வைத்துக் கொண்டு இக்குறைபாடுகளை அகற்ற முடியாது; அவற்றின் உருவம் வேண்டுமானால் மாறலாம். —கிராமராஜ்யம்

இலங்கையின்...

[6-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி]

முயற்சி எடுத்தல் அவசியமாகும். தரைக்கீழ்நீர், கால்வாய்நீர் என்பனவற்றை குழாய் மூலம் இறைத்து அளவாகப் பயன்படுத்தும் முறையை (Sprinkler system of irrigation) விருத்தி செய்தால் பயனுண்டு என்று கருதப்படுகின்றது. நீர்ப்பாய்ச்சலைக் கொண்ட வயல்திலங்களில் நெல்லை விளைவிப்பதோடு சந்தே உயரமாக அமைந்துள்ள உயர் நிலங்களிலும் உப உணவுப் பயிர்ச் செய்கை இணைவான முறையில் விருத்திசெய்யப்படும்பொழுதே விவசாயத்தில் திருப்தியான அளவுக்கு முன்னேற்றம் உண்டாகும். நெல்லையும் உப உணவுப் பொருள்களையும் சேர்த்துப் பயிரிடும் விவசாயிகளுக்கு வருவாயும் அதிகரிக்கும்.

சர்வதேசக் கூட்டுறவுத் தினம்

போது, பாடசாலை மாணவருக்கான போட்டிகள்

சர்வதேசக் கூட்டுறவுத்தினத்தையொட்டி வடபகுதி ஐக்கிய மேற்பார்வைச்சபை கட்டுரை, கவிதை, சிறுகதை, நாடகம் (எழுத்துப்பிரதி) கலோகம் புனைதல் முதலிய போட்டிகளை நடாத்தவிருக்கின்றது.

இப்போட்டிகளில் கலந்துகொள்ளும் பாடசாலை மாணவர்களது விடயதானங்கள் அவர்களாலேயே எழுதப்பட்டன என்பதை அதிபர்/தலைமையாசிரியர் அத்தாட்சிப்படுத்த வேண்டும்.

போது, பாடசாலை மாணவர்கள் ஆகிய இரு சாராரும் தமிழ் அல்லது ஆங்கிலத்தில் விடயதானங்களை அனுப்பி வைக்கலாம்.

போது — கட்டுரைப் போட்டி

கட்டுரைகள் 1200 சொற்களுக்குக் குறையாதிருத்தல் வேண்டும்.

- (1) இலங்கைக் கூட்டுறவு இயக்க அரச ஆணை ஆய்வுக் குழுவின் தகவுரைகளை ஆராய்க.
- (2) இலங்கைக் கூட்டுறவு இயக்கத்தின் வளர்ச்சிக்கு, உமது அபிப்பிராயப்படி தடையாயிருப்பவை எவை?
- (3) கூட்டுறவு இயக்கத்தில் ரொபேர்ட் ஓவன் வகிக்கும் பங்கினை மதிப்பிடுக.

பாடசாலைகளுக்கான கட்டுரைப் போட்டி சிரேஷ்ட பிரிவு (21 வயதிற்குக் குறையவும், 14 வயதிற்குமேலும்) கட்டுரைகள் ஏறக்குறைய 700 சொற்கள் கொண்டவையாக இருத்தல் வேண்டும்.

- (1) ஒரு பாடசாலைக் கூட்டுறவுச் சங்கத்தின் தொழிற்பாட்டினை விவரித்து அது எவ்வாறு தனது உறுப்பினர்களுக்குகூடியபயனைத் தரக்கூடிய வகையில் இயங்கமுடியும் என்பதனை ஆராய்க.
- (2) தனது தொழிற்பரப்பிலே வாழ்பவர்களுக்கு எவ்வாறு ஒரு கூட்டுறவுச் சங்கம் பயனளிக்கின்றது என்பதனை விளக்குக.
- (3) நீர் வாழும் பகுதியிலே தொழிற்படும் ஒரு கூட்டுறவுச் சங்கத்தினை அடிப்படையாகக் கொண்டு அது எவ்வாறு சமூக அபிவிருத்திக்கு உதவுகின்றது என்பதை விளக்குக.

கவிஷ்ட பிரிவு (14 வயதிற்குக் கீழ்)

கட்டுரைகள் ஏறக்குறைய 350 சொற்களில் எழுதப்பட வேண்டும்.

- (1) உமது பாடசாலைக் கூட்டுறவுச் சங்கத்தினால் நீர் பெறும் நன்மைகளை விபரிக்குக.
- (2) நீர் வாழும் பகுதியிலே உள்ள ஒரு கூட்டுறவுக் கடையினை விபரிக்குக.
- (3) நீர் ஒரு கூட்டுறவுச் சங்கத்தின் தலைவராக இருந்தால் அதனை எவ்வாறு முன்னேற்றுவீர் என்பதனை விபரிக்குக.

இப்போட்டிகளில் கலந்துகொள்ள விரும்புவோர் தாம் எழுதப்போகும் விடயதானங்களுக்கேற்ற கருத்துக்களை முன்பு வெளிவந்த கூட்டுறவுப் பத்திரிகைகளைப் படிப்பதன் மூலம் பெற்றுக்கொள்ளலாம். இவ்விதங்களை யாழ்ப்பாணத்தில் 12,14 காங்கேசன்துறை வீதியிலுள்ள வ.ஐ. மே. சபை செயலகத்தில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

நாடகம், சிறுகதை, கவிதை, கலோகம் புனைதல் ஆகியவை கூட்டுறவின் தத்துவத்தைக் கருப்பொருளாகக் கொண்டவையாக இருத்தல் வேண்டும்.

முதலிடம் பெறும் விடயதானங்கள் தகுதியானவை எனக் கருதப்பட்டால் அவற்றிற்குத் தகுந்த சன்மானம் வழங்கப்படும்.

இப்போட்டி சம்பந்தமாக, போட்டிகள் குழுவின் முடிவே இறுதியானது.

முடிவு திகதி 20-6-70

விடயதானங்களை கீழ்வரும் முகவரிக்கு அனுப்பவேண்டும்:

ஆசிரியர்,

“கூட்டுறவு”

“கூட்டுறவு இல்லம்”

12,14, காங்கேசன்துறை வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

வலிகாம மமேற்கு

ப. நோ. கூ. சகங்கங்ளின் சமாசம்

சங்காணை

சிக்கனமான செலவில்:

★ உணவு

★ உடை

★ வீட்டின் தேவைகள்

★ விவசாயக் கருவிகள்

பிறவனைத்தும் வேண்டியபோது வாங்கலாம்.

“சென்றிக்” சீரியர் டிரையர் பம்புகள்.

“அல்கன்” ” ” ”

“ஆல்ஸ்சிலி” ” ” ”

“வில்லோ” பம்புகள் ” ”

“சென்றிக்” எலக்ட்ரிக் மோட்டார் பம்புகள்

அனைத்துக்கும் உப உறுப்புக்கள்

வாங்க விரும்புவோர் தொடர்பு கொள்ளவும்

தொலைபேசி: 525 மானிப்பாய். சங்காணை.

கூட்டுறவு நாட்டுயர்வு.

வடபகுதி ஐக்கிய மேற்பார்வைச் சபைக்காக யாழ்ப்பாண கூட்டுறவு அச்சகத்தில் பதிப்பிக்கப்பட்டு வெளியிடப்பட்டது.

சர்வதேசக் கூட்டுறவுத்....

[1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி]

பேச்சு: கூட்டுறவுக்கீதம், நாடகம், வில்லுப்பாட்டு முதலிய போட்டிகள் யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திலுள்ள ப. நோ. கூ. சங்க சமாசங்களால் ஒழுங்குடன் செய்யப்படும். இப்போட்டிகளில் முதலிடம் பெற்றவர்கள் வ. ஐ. மே. சபையின் சர்வதேசக் கூட்டுறவுத் தினவிழா சபையினால் நடாத்தப்படும் இறுதிப்போட்டிகளில் பங்குபற்றுபவர்கள்.

ப. நோ. கூ. ச. சமாச வட்டாரங்களில் நடைபெறும் போட்டிகளை 30-6-70க்கு முன் நடாத்தி, 5-7-70க்கு முன் முதலாம் இடம்பெற்றவர்களின் விபரங்களை வ. ஐ. மே. சபையின் காரியதரிசிக்கு அனுப்பிவைக்க வேண்டும். இறுதிப் போட்டி யாழ்ப்பாணத்தில் 5-7-70க்கு பின்பு சர்வதேசக் கூட்டுறவுத் தினவிழாச் சபை நடாத்துவதற்கு ஒழுங்குடன் செய்யப்படும்.

கட்டுரைப் போட்டி: இப்போட்டி அகில இலங்கை ரீதியாக நடாத்தப்படும். இப்போட்டி தொடர்பான முழு விபரங்களையும் 15-7-70ல் வெளியிடப்படும் கூட்டுறவுப்பத்திரிகையிலும் 1970 சித்திரை மாத ஐக்கியதிபத்திலும் அறியலாம்.

கட்டுரைப் போட்டி தவிர்ந்த ஏனைய போட்டிகள் தொடர்பான விபரங்களுக்கும் வ. ஐ. மே. சபையின் காரியதரிசியுடன் தொடர்பு கொள்ளலாம். இவ்வாண்டு இவ்விழா பெருவிழாவாக சிறப்பாக நடைபெறுவதற்கு யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திலுள்ள சகல கூட்டுறவுச்சங்கங்களின் ஆதரவையும், கூட்டுறவுப் பகுதி உத்தியோகத்தினரின் அயராத உழைப்பையும் தந்துதவுமாறு பணிவுடன் வேண்டுகின்றோம்.

வ. ஐ. மே. சபை,
12-14 காங்கேசன்துறை வீதி,
யாழ்ப்பாணம், 22-5-70.

வீ. கணகசபை,
கூ. உ. ஆ. ஆணையாளர்,
யாழ்ப்பாணம்.

க. கந்தையா,
கௌரவாரியதரிசி,
வ. ஐ. மே. சபை.

த. கந்தசாமி,
கூ. உ. ஆ. ஆணையாளர்,
பரந்தன்.

கூட்டுறவுப் பணியாளர் தராதரப் பத்திரம் கனிஷ்ட, சாதாரண பிரிவுகள்

கூட்டுறவுப் பணியாளர் தராதரப்பத்திரத்திற்குரிய கனிஷ்ட, சாதாரண பயிற்சி வகுப்புக்கள் 1-7-70ல் யாழ். கூட்டுறவுக் கல்லூரியில் ஆரம்பமாகும்.

1. கனிஷ்ட பிரிவுப் பயிற்சி

அ. பயிற்சிக் காலம்:- 3 மாதங்கள்

ஆ. தகைமைகள்:

கனிஷ்ட கல்வித் தராதரம் பெற்றுக் கூட்டுறவுச் சங்கங்களிற் பணியாளராகக் கடமையாற்றுவோர். (குறைந்த கல்வித் தராதரம் உடையவர்களின் விண்ணப்பங்களும் கவனிக்கப்படும்)

2. சாதாரண பிரிவுப் பயிற்சி

அ. பயிற்சிக் காலம் 4 மாதங்கள்

ஆ. தகைமைகள்:

சிரேஷ்ட கல்வித் தராதரப் பரீட்சையில் அல்லது கல்விப் பொதுத்தராதரப் (சாதாரண தர) பரீட்சையில் (6 பாடங்கள்) சித்தியடைந்து கூட்டுறவுச் சங்கங்களில் பணியாளராகக் கடமையாற்றுவோர் அல்லது கூட்டுறவுப் பணியாளர் தராதரப் (கனிஷ்டபிரிவு) பரீட்சையில் சித்தியடைந்து கூட்டுறவுச் சங்கங்களிற் பணியாளராகக் கடமையாற்றுவோர்.

அல்லது சிரேஷ்ட கல்வித் தராதரப் பரீட்சையில் அல்லது கல்விப் பொதுத் தராதரப் (சாதாரண) பரீட்சையில் எண்கணிதம் அல்லது வர்த்தக கணிதம் உட்பட நான்கு பாடங்களில் திறமையுடன் (Credit) சித்தி அடைந்தவர்கள்.

பயிற்சி வகுப்பில் சேருவதற்குரிய விண்ணப்பப் பத்திரங்களை பின்வரும் முகவரியில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்:-

அதிபர்

கூட்டுறவுக் கல்லூரி,

யாழ்ப்பாணம்.

விண்ணப்பப் பத்திரங்களைக் கடித மூலம் பெறவிரும்புவோர் சொந்த முகவரி எழுதி முத்திரை ஓட்டம் பட்ட ஒரு கடித உறையை வைத்து எழுதவேண்டி.

விண்ணப்பங்களின் முடிவு திகதி:- 15-6-70.

கூட்டுறவுக் கல்லூரி,
யாழ்ப்பாணம்
9-5-70

க. பரமோதயன்
அதிபர்.